



DE

Anleitungen und Informationen des Herstellers

Informationsbroschüre für persönliche Schutzausrüstung (PSA) gemäß Verordnung (EU) 2016/425, Anhang II Abschnitt 1.4. Bitte lesen Sie diese Informationsbroschüre sorgfältig vor Gebrauch der PSA durch. Sie sind verpflichtet, diese Informationsbroschüre bei Weitergabe der PSA beizufügen, bzw. dem Empfänger der PSA auszuhändigen. Zu diesem Zweck kann diese Informationsbroschüre uneingeschränkt vervielfältigt werden.

Schutzhandschuhe	Risikokategorie III
Größe(n)	6-11
Zertifizierung	EN 388, EN ISO 374
Notifizierte Stelle	SGS FIMKO OY Takomotie 8 00380 Helsinki Finland
Kennnummer	0598

Die CE-Kennzeichnung bescheinigt, dass das Produkt den grundlegenden Gesundheitsschutz- und Sicherheitsanforderungen der Verordnung (EU) 2016/425 entspricht. Die EU-Konformitätserklärung kann unter www.doc.nitras.de eingesehen werden.

Bei diesem Produkt handelt es sich um persönliche Schutzausrüstung der Risikokategorie III. Dieses schützt Sie gegen Risiken, die zu sehr schwerwiegenden Folgen wie Tod oder irreversiblen Gesundheitsschäden führen können. Dieses Produkt bietet Schutz gegen: Mechanische Risiken, Chemikalien, Mikroorganismen. Andere als die oben genannten Anwendungsbereiche sind ausdrücklich ausgeschlossen. Dieses Produkt bietet daher, unter anderem, keinen Schutz gegen: Kälte, thermische Risiken (Hitze und/oder Feuer), Stromschläge, Strahlung, Arbeiten mit Hochdruckstrahl. Bitte beachten Sie die angebrachten Piktogramme, Hinweise und die dazugehörigen Leistungsstufen.

Lagerung / Nutzung / Überprüfung: Kühl und trocken lagern. Von direktem Sonnenlicht, UV-Strahlen oder Ozonquellen fernhalten. Nicht im geknickten Zustand oder unter Gewichtbelastung lagern. Das Produkt möglichst in der Originalverpackung lagern bzw. transportieren. Einflüsse wie Licht, Feuchtigkeit, Temperatur sowie natürliche Werkstoffveränderungen, während eines längeren Zeitraumes, können eine Änderung der Produkteigenschaften zur Folge haben. Exakte Angaben zur Lagerzeit und der Lebensdauer der PSA sind nicht möglich, da beide Parameter u. a. von der jeweiligen Art der Lagerung, Temperatur, Feuchtigkeit, dem Verschleißgrad und der Verwendungsintensität abhängen. Überprüfen Sie dieses Produkt daher nach einer längeren Lagerung sowie vor und nach jeder Nutzung auf Schäden oder Werkstoffveränderungen (z. B. spröde, rissige Beschichtungen / Materialien, Löcher, Farbveränderungen etc.). Überprüfen Sie dieses Produkt vor jeder Nutzung auf Eignung für die vorgesehene Tätigkeit und auf die korrekte Größe. Ungeeignete oder fehlerhafte Produkte sind zu entsorgen und auf keinen Fall zu verwenden. Die Größe des Produkts kann z. B. durch Dehnung von den Angaben abweichen.

Alle Leistungen wurden durch Prüfungen unter Laborbedingungen ermittelt. Es wird daher eine Überprüfung empfohlen, ob die PSA für die vorgesehene Verwendung geeignet ist, da die Bedingungen am Arbeitsplatz in Abhängigkeit von verschiedenen Parametern (z. B. Temperatur, Abrieb, Verwendungsintensität) von denen der Baumusterprüfung abweichen können. Wurde PSA bereits verwendet, kann diese, aufgrund des Verschleißgrades, geringere Leistungen bieten. Der Hersteller übernimmt keine Verantwortung bei unsachgemäßem Gebrauch des Produktes.

Anweisungen zum Tragen des Artikels: Achten Sie darauf, dass Ihre Hände vor dem Anziehen von Handschuhen sauber und trocken sind. Führen Sie Ihre Finger in den jeweiligen Handschuh ein und ziehen Sie den Handschuh am Strickbund bzw. an der Stulpe locker über Ihre Hand. Achten Sie dabei auf eine korrekte Passform. Handschuhe sollten einen festen und eng anliegenden Sitz an der Handfläche, den Fingern sowie Fingerzwischenräumen haben. Fingernägel, Schmutz sowie übermäßiges Dehnen und Ziehen können die Handschuhe beschädigen. Handschuhe sollten nach der Anwendung so ausgezogen werden, dass die Außenseite nicht mit der Kleidung oder Haut in Berührung kommt, da diese sichtbar und unsichtbar mit Schadstoffen kontaminiert sein kann. Handschuhe sind also so auszulegen, dass die Innenseite nach außen kommt. Lösen Sie dafür zuerst die Fingerspitzen des Handschuhs von den Fingern. Der Strickbund bzw. die Stulpe kann dann nach außen gekrempt werden, um den Handschuh so abziehen. Damit der Handschuh seinen Komfort behält, sollte dieser nach jeder Tätigkeit entsprechend der Reinigungs- und Wartungshinweise gesäubert werden. Je nach Bedarf kann und sollte dies durchgeführt werden, während die Handschuhe getragen werden.

Vor Arbeitsbeginn (nach Pausen und ggf. nach dem Händewaschen) kann ein geeignetes Hautschutzpräparat verwendet werden. Während der Arbeit (vor Pausen und vor Arbeitsschluss) kann ein geeignetes Hautreinigungsmittel verwendet werden. Nach der Arbeit (nach dem letzten Händewaschen) kann ein geeignetes Hautpflegepräparat verwendet werden.

Reinigung / Wartung: Das Produkt sollte mit einem feuchten Tuch (lauwarmes Wasser), ohne Chemikalien oder durch Abbürsten gereinigt und an der Luft getrocknet werden. Überprüfen Sie dieses Produkt nach der Reinigung und vor dem erneuten Tragen auf Schäden. Beschädigte Produkte nicht wiederverwenden. Je nach Art der Reinigung, kann sich diese negativ auf die Leistung des Produktes auswirken. Der Hersteller übernimmt daher, nach einer unsachgemäß durchgeführten Reinigung, keine Verantwortung mehr für das Produkt.

Entsorgung: Entsorgen Sie dieses Produkt zusammen mit dem Hausmüll. Nach unbeabsichtigtem oder unbeabsichtigtem Kontakt mit Chemikalien, kann dieses Produkt durch umweltschädigende oder gefährliche Substanzen verunreinigt sein. In diesem Fall ist die Entsorgung in Übereinstimmung mit den örtlich anzuwendenden Rechtsvorschriften vorzunehmen.

Besondere Hinweise: PSA kann bei sensiblen Personen allergische Reaktionen hervorrufen. Besondere Vorsicht ist bei bekannter Überempfindlichkeit empfohlen.

Dieses Produkt enthält Naturkautschuklatex, der allergische Reaktionen einschließlich anaphylaktischer Reaktionen oder Allergien auslösen kann.

Generelle Erläuterungen zu erzielten Leistungsstufen
1-6 Erzieltes Prüfergebnis (je höher, desto besser)
0 Mindestleistungsstufe nicht erreicht

X Nicht geprüft bzw. aufgrund des Materials oder der Gestaltung nicht anwendbar
Alle Prüfungen wurden unter Laborbedingungen an der Handinnenfläche durchgeführt und anhand dieser wurden die jeweiligen Leistungsstufen ermittelt.

EN 420:2003 + A1:2009	Schutzhandschuhe – Allgemeine Anforderungen und Prüfverfahren
Prüfparameter	Leistungsstufen
Fingerfertigkeit	1-5
	5

Sofern ein Risiko besteht, sich in beweglichen Maschinenteilen zu verfangen, dürfen keine Handschuhe getragen werden.

EN 388:2016	Schutzhandschuhe gegen mechanische Risiken
EN 388	Prüfparameter
	Leistungsstufen
	Prüfergebnis
	1-4
	2
	1-5
	1
	1-4
	3
	1-4
	1
	A-F
	X

Falls Handschuhe aus zwei oder mehreren Lagen bestehen, gibt die Gesamtklassifizierung nicht notwendigerweise die Leistungsfähigkeit der äußersten Lage wieder.

Das Prüfergebnis der Schnittfestigkeit (B) ist nur als Hinweis zu verstehen. Die TDM-Schnittfestigkeitsprüfung (E) liefert Referenzergebnisse bezüglich der Leistung.

EN ISO 374-1:2016	Schutzhandschuhe gegen gefährliche Chemikalien und Mikroorganismen
ISO 374-1:2016/Typ B	Prüfchemikalie
	Kennbuchstabe
	Klasse
	Prüfergebnis
	1-6
	6
	1-6
	6
	1-6
	4

Klasse	Durchbruchzeit (Minuten)	Klasse	Durchbruchzeit (Minuten)
1	> 10	4	> 120
2	> 30	5	> 240
3	> 60	6	> 480

EN ISO 374-5:2016	Schutzhandschuhe gegen gefährliche Chemikalien und Mikroorganismen
ISO 374-5:2016	

Diese Information macht keine Angaben zur tatsächlichen Schutzdauer am Arbeitsplatz und zur Unterscheidung von Gemischen und reinen Chemikalien. Der Widerstand gegen Chemikalien wurde unter Laborbedingungen an Proben beurteilt, die lediglich von der Handinnenfläche entnommen wurden (ausgenommen ist der Fall, bei dem der Handschuh 400 mm oder länger ist – in diesem Fall wird ebenfalls die Stulpe getestet) und bezieht sich ausschließlich auf die geprüften Chemikalien. Er kann anders sein, wenn die Chemikalie in einem Gemisch verwendet wird. Es wird eine Überprüfung empfohlen, ob die Handschuhe für die vorgesehene Verwendung geeignet sind, da die Bedingungen am Arbeitsplatz in Abhängigkeit von Temperatur, Abrieb und Degradation von denen der Typprüfung abweichen können. Wurden Schutzhandschuhe bereits verwendet, können sie aufgrund von Veränderungen ihrer physikalischen Eigenschaften geringeren Widerstand gegen gefährliche Chemikalien bieten. Durch bei Berührung mit Chemikalien verursachte Degradation, Bewegungen, Fadenziehen, Reibung usw. kann die tatsächliche Anwendungszeit wesentlich reduziert werden. Bei aggressiven Chemikalien kann die Degradation der wichtigste Faktor sein, der bei der Auswahl von gegen Chemikalien beständigen Handschuhen zu berücksichtigen ist. Vor der Anwendung sind die Handschuhe auf jegliche Fehler oder Mängel zu überprüfen. Die Dekontamination von chemischen und biologischen Belastungen muss spezifisch erfolgen. Die Belastung muss sowohl qualitativ als auch quantitativ bekannt sein, um eine Aussage über den Grad der Dekontamination treffen zu können. Bei jeder Art der Dekontamination ist der Selbstschutz wichtig, um eine Gefährdung der Person und der Umwelt zu verhindern. Das bedeutet, dass zusammen mit den Verunreinigungen die zur Dekontamination verwendeten Mittel und die persönliche Schutzausrüstung (Wasser, Reinigungsmittel, Bürsten, Filter, Handschuhe und Bekleidung) gesammelt sowie fachgerecht entsorgt oder spezifisch gereinigt werden müssen. Prinzipiell sollte persönliche Schutzausrüstung so ausgezogen und abgelegt werden, dass die Außenseite nicht mit der Kleidung oder Haut in Berührung kommt. Schutzhandschuhe sind also so auszulegen, dass die Innenseite nach außen kommt. Diese Handschuhe schützen vor Mikroorganismen (Bakterien und Pilze). Der Widerstand gegen Penetration wurde unter Laborbedingungen beurteilt und bezieht sich ausschließlich auf die geprüften Proben. Nicht gegen Viren geprüft.

such a way that the inside of the glove comes outwards. These gloves protect against microorganisms (bacteria and fungi). The resistance to penetration was assessed under laboratory conditions and relates exclusively to the samples tested. Not checked against viruses.

For food contact	AQL < 1,5 (performance level 2, G1)	Year and month of production
Manufacturer		
EAC marking	UkrSepro marking	Read the manufacturer's instructions and information
		CE marking

FR

Instructions et informations du fabricant

Broschüre d'information sur les équipements de protection individuelle (EPI) conformément au règlement (UE) 2016/425, annexe II section 1.4. Veuillez lire soigneusement cette brochure d'information avant l'utilisation de l'EPI. Vous êtes tenu de joindre cette brochure d'information en cas de transfert de l'EPI, ou de la remettre au destinataire de l'EPI. Cette brochure d'information peut être sans restriction reproduite à cet effet.

Gants de protection	Catégorie de risque III
Dimension(s)	6-11
Certification	EN 388, EN ISO 374
Organisme notifié	SGS FIMKO OY Takomotie 8 00380 Helsinki Finland
N° d'identification	0598

Le marquage CE atteste que le produit répond aux exigences fondamentales en matière de protection de la santé et de sécurité du Règlement (UE) 2016/425. La déclaration de conformité CE peut être consultée à www.doc.nitras.de.

Ce produit est un équipement de protection individuelle de la catégorie de risque III. Il vous protège contre les risques pouvant induire des conséquences très graves, comme la mort ou des atteintes irréversibles à la santé. Ce produit protège contre les risques suivants: Risques mécaniques, Produits chimiques, Micro-organismes. Tous les domaines d'application autres que ceux susmentionnés sont expressément exclus. Ce produit n'offre donc aucune protection notamment contre les risques suivants: Froid, Risques thermiques (chaleur et/ou feu), Chocs électriques, Rayonnement, Travaux au jet haute pression. Merci de respecter les pictogrammes et consignes apposés, et les niveaux de performances associés.

Entreposage/utilisation/contrôle : Stocker au frais et au sec. Tenir éloigné de la lumière du jour directe, du rayonnement ultraviolet ou des sources d'ozone. Ne pas entreposer à l'état plié ou sous une forte charge. Stocker et transporter le produit dans la mesure du possible dans l'emballage d'origine. Les facteurs tels que la lumière, l'humidité, la température et les modifications naturelles du matériau pendant une période prolongée peuvent occasionner une modification des propriétés du produit. Il est impossible de fournir des indications précises sur la durée de stockage et la durée de vie de l'EPI, car les deux paramètres dépendent entre autres du type respectif de stockage, de la température, de l'humidité, du degré d'usure et de l'intensité d'usage. Vérifiez par conséquent les dommages ou modifications de matériau sur ce produit après un stockage prolongé, avant et après chaque utilisation (par ex. revêtements/matériaux poreux, fissures, trous, décolorations, etc.). Vérifiez avant chaque utilisation l'adaptabilité de ce produit à l'activité prévue et sa dimension adaptée. Les produits inadaptés ou défectueux doivent être éliminés et ne doivent en aucun cas être utilisés. La dimension du produit peut diverger des indications, par ex. par l'allongement.

Toutes les performances ont été déterminées par des essais en conditions de laboratoire. Il est par conséquent recommandé de vérifier si l'EPI est adapté à l'application prévue, car les conditions sur le lieu de travail peuvent être différentes en fonction de différents paramètres (par ex. température, usure, intensité d'usage) de celles du contrôle de type. Si l'EPI a déjà été utilisé, il peut offrir des performances moindres selon le degré d'usure. Le fabricant n'assume aucune responsabilité en cas d'utilisation incorrecte du produit. Instructions sur le port de l'article : Assurez-vous que vos mains sont propres et sèches avant de mettre les gants. Glissez vos doigts dans le gant et tirez-le sur votre main avec souplesse sur le bord-côté ou sur la manchette. Veillez ici à un ajustement correct. Les gants doivent avoir une position fixe et près de la paume, les doigts et les espaces interdigitaux. Les ongles, bijoux et un allongement et étirement excessifs peuvent endommager les gants. Après l'application, les gants doivent être retirés d'une manière permettant d'éviter le contact de la face extérieure avec les vêtements ou la peau, car ils peuvent être contaminés d'une manière visible ou invisible avec des substances nocives. Retirez les gants de sorte que la face intérieure soit retournée vers l'extérieur. Pour ce faire, enlevez d'abord des doigts les extrémités du gant. Il est possible de remonter vers l'extérieur le bord-côté ou la manchette pour retirer le gant. Afin que le gant conserve son confort, il doit être nettoyé après chaque activité conformément aux consignes de nettoyage et d'entretien. En fonction du besoin, cela peut et devrait être réalisé pendant le port des gants.

Avant de commencer le travail (après les pauses et éventuellement après le lavage des mains), il est possible d'utiliser une préparation adhésive de protection cutanée. Pendant le travail (avant les pauses et avant de terminer le travail), il est possible d'utiliser un produit de nettoyage cutané adapté. Après le travail (après le dernier lavage de mains), il est possible d'utiliser une préparation adaptée de soin cutané.

For food contact	AQL < 1,5 (Leistungsstufe 2, G1)	Year and month of production
Hersteller		
EAC-Kennzeichnung	UkrSEPRO-Kennzeichnung	Anleitungen und Informationen des Herstellers lesen
		CE-Kennzeichnung

EN

Manufacturer's instructions and information

Information brochure for personal protective equipment (PPE) according to Regulation (EU) 2016/425, annex II point 1.4. Please read this information brochure carefully before using the PPE. You are obligated to enclose this information brochure when passing on the PPE or to hand it over to the recipient of the PPE. For this purpose, this information brochure may be reproduced without restriction.

Protective gloves	Risk category III
Size(s)	6-11
Certification	EN 388, EN ISO 374
Notified body	SGS FIMKO OY Takomotie 8 00380 Helsinki Finland
Identification number	0598

The CE marking certifies that the product complies with the essential health and safety requirements of Regulation (EU) 2016/425. The EU declaration of conformity can be viewed at www.doc.nitras.de. This product is personal protective equipment of risk category III. It protects you against risks that can lead to very serious consequences such as death or irreversible damage to health. This product offers protection against: mechanical hazards, chemicals, microorganisms. Other areas of application than those mentioned above are expressly excluded. This product therefore provides, among other things, no protection against: cold, thermal risks (heat and/or fire), electric shock, radiation, high-pressure jets. Please note the pictograms, notes and the corresponding performance levels.

Storage / use / servicing: Store in a cool, dry place. Keep away from direct sunlight, UV rays or ozone sources. Do not store in buckled condition or under weight load. If possible, store or transport the product in its original packaging. Influences such as light, humidity, temperature and natural changes in materials over a longer period of time can lead to changes in product properties. Exact information on storage time and service life of the PPE is not possible, since both parameters depend on the respective type of storage, temperature, humidity, degree of wear and intensity of use, among other things. Check this product for damage or material changes (e.g. brittle, cracked coatings / materials, holes, colour changes etc.) after prolonged storage and before and after each use. Before each use, check this product for suitability for the intended activity and for the correct size. Unsuitable or defective products must be disposed of and never used. The size of the product may differ from the specifications, e.g. due to stretching. All performances were determined by tests under laboratory conditions. It is therefore recommended to check whether the PPE is suitable for the intended use, as the conditions at the workplace can differ from those of the type examination depending on various parameters (e.g. temperature, abrasion, intensity of use). If PPE has already been used, it can offer lower performance due to the degree of wear. The manufacturer accepts no responsibility for any improper use of the product.

Instructions for wearing the product: Make sure your hands are clean and dry before putting on gloves. Insert your fingers into the respective glove and pull the glove loosely over your hand on the knitted wrist or cuff. Make sure that the fit is correct. Gloves should have a tight and snug fit on the palm of the hand, fingers and gaps between fingers. Fingernails, jewellery, excessive stretching and pulling can damage the gloves. Gloves should be taken off after use in such a way that the outside of the gloves does not come into contact with clothing or skin, as the gloves can be visibly and invisibly contaminated with harmful substances. Accordingly the inside must come outwards. First remove the fingertips of the glove from your fingers. The knitted wrist or cuff can then be rolled outwards in order to remove the glove. To ensure that the glove retains its comfort, it should be cleaned after each use in accordance with the cleaning and maintenance instructions. If necessary, this can and should be done while wearing the gloves.

A suitable skin protection product can be used before starting work (after breaks and if necessary after washing the hands). During work (before breaks and before end of work) a suitable skin cleanser can be used. After work (after the last washing of the hands) a suitable skin care product can be used.

Cleaning / maintenance: The product should be cleaned with a damp cloth (warm water) without chemicals or by brushing and dried in the air. Check this product for damage after cleaning and before wearing it again. Do not reuse damaged products. Depending on the type of cleaning, this can have a negative effect on the performance of the product. The manufacturer accepts no responsibility for any improper cleaning of the product.

Disposal: Dispose of with household waste. This product may be contaminated by environmentally harmful or hazardous substances after intended or unintended contact with chemicals. In this case, disposal must be carried out in accordance with the local legal regulations.

Special notes: PPE can cause allergic reactions. Special care is recommended in case of known hypersensitivity.

This product contains natural rubber latex that may cause allergic reactions including anaphylactic reactions or allergies.

Nettoyage/entretien : Le produit doit être nettoyé avec un chiffon humide (eau tiède), sans produits chimiques ou par brossage et être séché à l'air. Vérifiez la présence de dommages sur le produit après le nettoyage et avant de le porter à nouveau. Ne pas utiliser de produits endommagés. Selon le type, le nettoyage peut avoir un effet négatif sur la performance du produit. Le fabricant n'assume par conséquent plus aucune responsabilité sur le produit après la réalisation incorrecte du nettoyage.

Élimination : Éliminez ce produit avec les déchets ménagers. Après un contact volontaire ou involontaire avec des produits chimiques, ce produit peut être pollué par des substances nocives pour l'environnement ou dangereuses. Dans ce cas, l'élimination doit être effectuée en conformité avec la réglementation localement applicable.

Informations particulières : L'EPI peut provoquer des réactions allergiques sur les personnes sensibles. Prudence particulière recommandée en cas de sensibilité connue.

Ce produit contient du latex de caoutchouc naturel pouvant déclencher des réactions allergiques, y compris des réactions anaphylactiques ou des allergies.

Explications générales sur les niveaux de performance obtenus

1-6 Résultat de test obtenu (plus il est élevé, meilleur est le résultat)
0 Niveau de performance minimal non atteint
X Non vérifié ou non applicable en raison du matériau ou de la conception

Tous les contrôles sont réalisés dans des conditions de laboratoire sur la paume de la main et les niveaux de performance respectifs ont été déterminés sur cette base.

EN 420:2003 + A1:2009	Gants de protection - Exigences générales et méthodes de test
Paramètres de test	Niveaux de performance
Dextérité	1-5
	5

Dès qu'il existe un risque d'être happé dans des pièces de machine mobiles, le port de gant est interdit.

EN 388:2016	Gants de protection contre les risques mécaniques
EN 388	Paramètres de test
	Niveaux de performance
	Résultat de test
	1-4
	2
	1-5
	1
	1-4
	3
	1-4
	1
	A-F
	X

Si les gants sont composés de deux ou plusieurs couches, la classification globale ne restitue pas nécessairement l'efficacité de la couche externe.

Le résultat de contrôle de la résistance aux coupures (B) doit être interprété uniquement comme une indication. L'essai de résistance aux coupures TDM (E) fournit des résultats de référence sur la performance.

EN ISO 374-1:2016	Gants de protection contre des produits chimiques et micro-organismes dangereux
ISO 374-1:2016/Type B	Produit chimique de test
	Lettre d'identification
	Classe
	Résultat de test
	1-6
	6
	1-6
	6
	1-6
	4

Classe	Temps de pénétration (minutes)	Classe	Temps de pénétration (minutes)
1	> 10	4	> 120
2	> 30	5	> 240
3	> 60	6	> 480

EN ISO 374-5:2016	Gants de protection contre des produits chimiques et micro-organismes dangereux
ISO 374-5:2016	

Cette information ne constitue aucune indication sur la durée réelle de protection sur le lieu de travail et sur la distinction entre les mélanges et les produits chimiques purs. La résistance aux produits chimiques a été analysée dans des conditions de laboratoire sur des échantillons prélevés uniquement dans la paume de la main (à l'exception du cas où le gant a une longueur de 400 mm ou supérieure, dans ce cas la manchette est également testée) et fait uniquement référence aux produits chimiques testés. Elle peut être différente si le produit chimique est utilisé dans un mélange. Il est par conséquent recommandé de vérifier si les gants

//ENSURESAFETY



NITRAS SAFETY PRODUCTS

AS Arbeitsschutz GmbH
Heinrich-Hertz-Str. 11
50181 Bedburg
Germany

Phone: +49 2272 9060 0
Mail: info@nitras.de
Web: www.nitras.de

Alle testen werden onder laboratoriumcondities uitgevoerd op de binnenkant van de hand en op basis van deze testen zijn de prestatie niveaus bepaald.

EN 420:2003 + A1:2009	Veiligheidshandschoenen - Algemene eisen en testprocedure		
	Testparameters	Prestatieniveau	Testresultaat
	Vingergeveeligheid	1-5	5

Wanneer er risico bestaat op vastgekeld raken in bewegende machineonderdelen, mogen geen handschoenen worden gedragen.

EN 388:2016	Veiligheidshandschoenen tegen mechanische risico's		
	Testparameters	Prestatieniveau	Testresultaat
	A Slijtvastheid	1-4	2
	B Snijvastheid (snij-test)	1-5	1
	C Scheurkracht	1-4	3
ABCDE	D Poorsteekkracht	1-4	1
	E Snijvastheid (TDM-test)	A-F	X

Als handschoenen uit twee of meer lagen bestaan, geeft het totaalresultaat niet noodzakelijk het prestatieniveau van de buitenste laag weer. Het testresultaat voor snijvastheid (B) mag alleen als richtsnoer worden geïnterpreteerd. De resultaten van de TDM-test voor snijvastheid (E) zijn referentieresultaten.

EN ISO 374-1:2016	Veiligheidshandschoenen tegen gevaarlijke chemicaliën en micro-organismes			
ISO 374-1:2016/ Type B	Testchemicalie	Kenletters	Klasse	Testresultaat
	Methanol	A	1-6	6
	Natriumhydroxyde 40%	K	1-6	6
	Zwavelzuur 96%	L	1-6	4
	Klasse	Doorbraaktijd (minuten)	Klasse	Doorbraaktijd (minuten)
	1 > 10		4 > 120	
	2 > 30		5 > 240	
	3 > 60		6 > 480	

Resultaten volgens EN 374-2:2014, 7.2 / 7.3: Geslaagd

Resultaten volgens EN 374-4:2013:

Testchemicalie	Degradation (%)
Methanol	4,4
Natriumhydroxyde 40%	-6,7
Zwavelzuur 96%	17,9

EN ISO 374-5:2016	Veiligheidshandschoenen tegen gevaarlijke chemicaliën en micro-organismes	
ISO 374-5:2016		
		

Deze informatie verwijst niet naar de reële beschermingsduur op de werkplek en naar het verschil tussen gemengd en zuivere chemicaliën. De weerstand tegen chemicaliën is onder laboratoriumcondities getest op stalen die alleen van de handpalm van de handschoen zijn genomen (met uitzondering van handschoenen van 400 mm of langer; daarvan is ook de ribboord getest) en geldt alleen voor de geteste chemicaliën. Het resultaat kan afwijken als de chemische stof in een mengeling wordt gebruikt. We raden daarom aan om te controleren of de handschoen geschikt is voor het geplande gebruik, want de condities op de werkplek (temperatuur, slijtage, degradatie) kunnen verschillende van de testcondities van het monster. Als een veiligheidshandschoen reeds gebruikt is, kan ze - als gevolg van de wijzigingen in fysische eigenschappen - minder weerstand tegen gevaarlijke chemicaliën bieden. Door aanraking met chemicaliën veroorzaakte degradatie, bewegingen, losse draden, wrijving enz. kan de reële gebruikstijd aanzienlijk worden gereduceerd. Bij agressieve chemicalien kan de degradatie de belangrijkste factor zijn waarmee rekening moet worden gehouden tijdens het kiezen van tussen chemicaliën bestemde handschoenen. Controleer de handschoenen voor elk gebruik op fouten of defecten.

De decontaminatie van chemische en biologische bevulling moet overeenkomstig het type bevulling gebeuren. De bevulling moet zowel kwalitatief als kwantitatief bekend zijn om een beslissing te kunnen treffen over de graad van de decontaminatie. Bij elk type decontaminatie is zelfbescherming belangrijk, om gevaar voor personen en het milieu te voorkomen. Dat betekent dat niet alleen de verontreinigende stof maar ook de voor de decontaminatie gebruikte middelen en persoonlijke beschermingsmiddelen (water, schoonmaakmiddelen, borstels, filters, handschoenen en kleding) moeten worden ingezameld en op gepaste manier worden afgevoerd, of moeten worden gereinigd overeenkomstig het type materiaal. In principe dient u persoonlijke beschermingsmiddelen zo uittrekken en opbergen, dat de bovenkant niet in aanraking komt met uw kleding of huid. Zorg er tijdens het uittrekken van veiligheidshandschoenen voor dat de binnenkant niet naar buiten komt.

Deze handschoenen beschermen tegen micro-organismes (bacteriën en schimmels). De weerstand tegen penetratie is onder laboratoriumcondities getest en geldt alleen voor de geteste stalen. Niet getest tegen

virussen.

		
Voor contact met levensmiddelen	AQL < 1,5 (Prestatieniveau 2, G1)	Jaar en maand van fabricage
		
Fabrikant		
		
EAC-markering	UkrSepro-markering	Gebruiksaanwijzingen en informatie van de fabrikant lezen
		
		0598

FI

Valmistajan ohjeet ja tiedot

Henkilökohtaiseen suojavarustukseen (PPE) liittyvä tietotehtinen asetusen (EU) 2016/425 liitteessä II olevan 1.4 kohdan mukaisesti. Lue tämä tietotehtinen huoellisesti ennen henkilönsuojaimen käyttöä. Jos luovutat henkilönsuojaimen eteenpäin, olet velvollinen liittämaan sen mukaan tämän tietotehtisen. Tätä tarkoitusta varten tätä lehtistä voidaan kopioida rajoituksetta.

Suojäksineet	Riskiluokka III
Koot	6-11
Sertifiointi	EN 388, EN ISO 374
Ilmoitettu laitos	SGS FIMKO OY
	Takomitie 8
	00380 Helsinki
	Finland
Tunnusnumero	0598

CE-merkintä todistaa, että tuote on asetusen (EU) 2016/425 olennaisten terveys- ja turvallisuusvaatimusten mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus on nähtävillä osoitteessa www.doc.nitras.de
Tämä tuote on riskiluokan I henkilökohtainen suojavarustus. Se suojaa riskeiltä, joilla voi olla vakavia seurauksia, kuten kuolema, tai jotka voivat aiheuttaa peruuttamaton terveydeltästä vahinkoa. Tämä tuote suojaa: mekaanisilta riskeiltä, kemikaaleilta, mikro-organismeilta. Muut kuin yllä mainitut käyttöalueet ovat nimenomaisesti poissuljettuja. Tämä tuote ei suojaa muun muassa: kylmältä, termisiltä riskeiltä (kuumuus ja/tai tuli), sähköiskuilta, säteilyltä, korkeapaineariusriskin kanssa tehtävissä töissä. Huomioi tuotteessa olevat piktogrammit, ohjeet ja vastaavat suojaustehokkuudet.
Varastointi/käyttö/tarkastus: Varastoi viileässä ja kuivassa paikassa. Suojaa auringonvalolta, UV-säteiltä ja otsonilähteilä. Älä varastoi taivutettuna tai paimon alla. Jos mahdollista, varastoi tuote ja kuljeta sitä alkupeirässä pakkausksessaan. Tekijät, kuten valo, kosteus, lämpötila ja luonnolliset materiaalmuutokset, voivat pidemmällä ajanjaksolla muuttaa tuotteen ominaisuuksia. Henkilökohtaisen suojavarustuksen varastointiajasta ja käyttöön pituudesta ei voida antaa tarkkoja tietoja, sillä molemmat tekijät riippuvat muun muassa varastointitavasta, lämpötilasta, kosteudesta, kulumisasteesta ja käytön intensiivisyydestä. Tarkista siksi, ettei tuotteessa ole vaurioita tai materiaalmuutoksia (esim. hauraat, halkeillut pinnoitteet tai materiaalit, reiät, värimuutokset jne.), jos tuote on ollut pitkään varastoituna, sekä ennen käyttöä ja sen jälkeen. Varmista ennen jokaista käyttöä, että tuote sopii aiottuun käyttöön, ja että se on sopivankokoinen. Epäasianmukaiset ja vialliset tuotteet on hävitettävä; niitä ei missään nimessä saa ottaa käyttöön. Tuotteen koko voi esimerkiksi venymisen vuoksi poiketa annetuista tiedoista.
Kaikki suojaustehokkuudet on määritetty testeillä laboratorio-olosuhteissa. Siksi on suositeltavaa selvittää, onko henkilönsuojain sopiva kyseiseen käyttötarkoitukseen, koska työpaikan olosuhteet voivat eri tekijöistä riippuen (esim. lämpötila, hankaus, käytön intensiteetti) poiketa tyyppitarkastuksessa vallinneista olosuhteista. Jos henkilönsuojainta on jo käytetty, sen suojaustehokkuus voi kulumisen vuoksi olla heikentynyt. Valmistaja ei ole vastuussa tuotteen epäasianmukaisesta käytöstä.
Tuotteen käyttöön liittyviä ohjeita: Varmista ennen käsineiden pukemista, että kätesi ovat puhtaat ja kuivat. Vie sormet kuloisenkin käden käsineseen ja vedä käsine neulossuusta tai varresta kämmenen yli. Varmista, että käsinet istuvat hyvin. Käsinneiden on istuttava hyvin ja ihonmyötäisesti kämmenen kohdalla, sormissa ja sormien välisissä. Kynnet, korut sekä liiallinen venytys ja vetäminen voivat vahingoittaa käsinetiä. Käsinet on riistuttava käytön jälkeen siten, etteivät ne kosketa vaatteita tai ihoa, sillä ne voivat olla haitallisten aineiden, joko näkyvästi tai näkymättömästi, kontaminoimat. Riisu käsinet siten, että niiden sisäpuoli kääntyy ulospäin. Irota käsinet ensin sormenpäiden kohdalta. Sen jälkeen käsineen neulossu ta varsi voidaan kääriä ulospäin ja riisua käsin. Jotta käsinä säilyi käyttökelpoisena, se on puhdistettava jokaisen käyttökerran jälkeen puhdistus- ja huolto- ohjeiden mukaisesti. Tarvittaessa tämä voidaan ja pitäisi tehdä silloin, kun käsinet ovat kadessa.
Ennen työn aloittamista (taukojen jälkeen ja mahdollisesti käsinpesun jälkeen) voidaan käyttää sopivaa ihoa suojaavaa tuotetta. Tyon aikana (ennen taukoja ja ennen työn päättämistä) voidaan käyttää sopivaa ihonhoidustuotetta. Tyon jälkeen (viimeisen käsinpesun jälkeen) voidaan käyttää sopivaa ihonhoitotuotetta.
Puhdistus/Huolto: Tuote on puhdistettava kostealla liinalla (kädenlämpöisellä vedellä) ilman kemikaaleja tai harjaamalla ja kuivattamalla tilassa. Puhdistusta tämä tuote puhdistamisen jälkeen ja ennen seuraavaa käyttöä vaurioiden varalta. Älä käytä vahingoittuneita tuotteita uudelleen. Tietyt puhdistusvaikeudet voivat vaikuttaa haitallisesti tuotteen suojaustehokkuuteen. Valmistaja ei siksi vastaa tuotesta epäasianmukaisesti toteutetun puhdistuksen jälkeen.
Hävittäminen: Hävitä tämä tuote kotitalousjätteen seassa. Jos tuote on tarkoituskella tai tarkoituksettomasti joutunut kosketuksiin kemikaalien kanssa, se voi olla saastunut ympäristöä vahingoittavilla tai vaarallisilla aineilla. Tällöin hävittäminen on suoritettava paikallisen lainsäädännön mukaisesti.

grund av förändrade fysikaliska egenskaperna ge mindre motstånd mot farliga kemikalier. Den faktiska användningstiden kan avsevärt reduceras på grund av degradering, rörelser, repade trådar, friktion osv. som i sin tur har uppkommit efter kontakt med kemikalier. Vid aggressiva kemikalier kan degradering vara den avgörande faktorn när man ska välja handskar som varaktigt skydd mot kemikalier. Innan man börjar använda handskarna ska man kontrollera att de inte uppvisar några fel eller brister. Dekontamineringen från kemisk och biologisk belastning måste ske på ett speciellt sätt. Man måste känna till både den kvalitativa och kvantitativa belastningen för att kunna uttala sig om graden av degradering. Vid alla former av dekontaminering är det viktigt att man skyddar sig själv så att man inte åvenyttrar sin hälsa eller skadar miljön. Det betyder att förutom föroreningarna, även de medel som används för dekontamineringen liksom den personliga skyddsutrustningen (vatten, rengöringsmedel, borstar, filter, handskar och kläder) måste samlas in och kasseras på korrekt sätt eller rengöras på ett specifikt sätt. Som princip ska man ta av sig och lägga undan den personliga skyddsutrustningen på så sätt att utsidan inte kommer i kontakt med kläderna eller huden. Skyddshandskar måste följaktligen tas av så att insidan vänds utåt. De här handskarna skyddar mot mikroorganismer (bakterier och svampar). Tåligheten mot genomträngning bedömdes vid laborativa förhållanden och avser endast de testade proverna. Har inte testats mot virus.

		
För kontakt med livsmedel	AQL < 1,5 (Effektivnivå 2, G1)	Tillverkningsår och -månad.
		
Tillverkare		
		
EAC-markning	UkrSepro-märkning	Läs anvisningarna och informationen från tillverkaren
		
		0598

RU

Руководства по эксплуатации и информация производителя

Информационная брошюра для индивидуальных средств защиты в соответствии с Предписанием (EU) 2016/425, Приложение I. Разделом 1.4. Пожалуйста, внимательно прочитайте эту информационную брошюру перед использованием индивидуальных средств защиты. Вы обязаны приложить данную информационную брошюру при дальнейшей передаче индивидуальных средств защиты, например, полученно индивидуальными средствами защиты. С этой целью данная информационная брошюра может копироваться без ограничений.

Защитные перчатки	Категория риска III
Размер(ы)	6-11
Сертификация	EN 388, EN ISO 374
Нотифицированный орган	SGS FIMKO OY
	Takomtie 8
	00380 Helsinki
	Finland
	0598

Идентификационный номер:

Маркировка CE подтверждает, что изделие соответствует основным требованиям охраны здоровья и безопасности Предписания (EU) 2016/425. С декларацией о соответствии ЕС можно ознакомиться по адресу www.doc.nitras.de.

Это изделие является индивидуальным средством защиты категории риска III. Оно защищает вас от рисков, которые могут вызвать тяжелые последствия, такие как смерть или необратимые последствия для здоровья. Это изделие предоставляет защиту от: механических рисков, химикатов, микроорганизмов. Отличающиеся от названных выше областей применения категориически исключены. Поэтому это изделие, в частности, не предоставляет защиты от: холода, термических рисков (высоких температур и/или огня), ударов тока, излучения, работ со струей высокого давления. Соблюдайте имеющиеся пiktogramмы, указания и соответствующие степени производительности.
Хранение / Использование / Проверка: Хранить в прохладном и сухом месте. Защищать от прямых солнечных лучей, УФ-лучей и источников озона. Не хранить в сложенном состоянии или под грузом. По возможности осуществлять хранение или транспортировку изделия в оригинальной упаковке. Влияние света, влаги, температуры, а также естественные изменения рабочих материалов на протяжении длительного времени могут вызвать изменение свойств изделия. Точную информацию относительно сроков хранения и продолжительности использования индивидуальных средств защиты предоставить невозможно, поскольку оба параметра, помимо прочего, зависят от способа хранения, температуры, влажности, степени износа и интенсивности использования. Поэтому проверяйте данное изделие после длительного хранения, а также до и после каждого использования на наличие повреждений или изменения материала (например, неровные, потрескавшиеся покрытия / материалы, дыры, изменения цвета и т.д.). Проверяйте данное изделие перед каждым использованием на соответствие планируемой деятельности и на правильность размера. Неподходящие или бракованные изделия следует выбросить и ни в коем случае не использовать.
Размер изделия может отличаться от указанного, например, в результате растяжения.
Все степени защиты были установлены в результате испытаний в лабораторных условиях. Поэтому рекомендуется проверить, пригодно ли индивидуальное средство защиты для планируемого использования, поскольку условия на рабочем месте могут отличаться в зависимости от различных параметров (например, температуры, износа, интенсивности использования) от условий проверки образца. Если индивидуальное средство защиты уже использовалось, оно может давать меньшую защиту по причине стеснения износа. Производитель не несет ответственности за ненадлежащее

Еrityisiä huomioita: Henkilönsuojain voi herkillä henkilöillä aiheuttaa allergisia reaktioita. Erityistä varovaisuutta suositellaan, jos henkilöillä on todettu yliherkkyyttä. Tämä tuote sisältää luonnonkumilasteja, joka voi aiheuttaa allergisia reaktioita, myös anafylaktisia reaktioita, tai allergioita.

Yleisiä selvennäviä tietoja saaduista suojaustehokkuuksista
1-6 Saavutettu testitulos (mitä suurempi, sitä parempi)
0 Vähimmäisuojaustehokkuutta ei saavutettu
X Ei testattu tai ei sovellettavissa materiaalin tai muodon vuoksi
Kaikki testit on suoritettu laboratorio-olosuhteissa kämmenen sisäpuolella, ja kaikki suojaustehokkuudet on määritetty tämän perusteella.

EN 420:2003 + A1:2009	Suojaäksineet – Yleiset vaatimukset ja tarkastusmenettely		
	Testimuuttujat	Suojaustehokkuudet	Testitulos
	Sorminäppäryys	1-5	5

Jos vaarana on jäädä kiinni koneen liikkuviin osiin, käsinneiden käyttö on kielletty.

EN 388:2016	Mekaanisilta riskeiltä suojaavat käsinet		
EN 388	Testimuuttujat	Suojaustehokkuudet	Testitulos
	A Hankauskestävyys	1-4	2
	B Viiltokestävyys (Coupe-testi)	1-5	1
	C Repeytymislujuus	1-4	3
ABCDE	D Pistokestävyys	1-4	1
	E Viiltokestävyys (TDM-testi)	A-F	X

Jos käsinet koostuvat kahdesta tai useammasta kerroksesta, kokonaisluokitus ei välttämättä heijasta ulomman kerroksen suojauskykyä. Viiltokestävyyttä koskeva testitulos (B) on ymmärrettävä vain suuntaa-antavana. Viiltokestävyydesti ISO:n mukaan (E) antaa viitetuloksia suojauskyvystä.

EN ISO 374-1:2016	Vaarallisilta kemikaaleilta ja mikro-organismeilta suojaavat käsinet			
ISO 374-1:2016/ Tyyppi B	Testauskemikaali	Tunnuskirjain	Luokka	Testitulos
	Metanoli	A	1-6	6
	Natriumhydroksidi 40 %	K	1-6	6
	Rikkihappo 96 %	L	1-6	4
	Luokka	Läpäisaika (minuutteina)	Luokka	Läpäisaika (minuutteina)
	1 > 10		4 > 120	
	2 > 30		5 > 240	
	3 > 60		6 > 480	

Tulokset standardin EN 374-2:2014, 7.2 / 7.3 mukaan: Läpäisyyt

Tulokset standardin EN 374-4:2013 mukaan:

Testauskemikaali	Hajoaminen (%)
Metanoli	4,4
Natriumhydroksidi 40 %	-6,7
Rikkihappo 96 %	17,9

EN ISO 374-5:2016	Vaarallisilta kemikaaleilta ja mikro-organismeilta suojaavat käsinet	
ISO 374-5:2016		
		

Nämä tiedot eivät kerro todellisen suojan kestosta työpaikalla, evätkä tee ero seosten ja puhtaiden kemikaalien välillä. Kemiallinen kestävyys on arvioitu laboratorio-olosuhteissa vain kämmenstä otetuista näytteistä (paitsi jos käsine on 400 mm tai pidempi – tällöin myös varsi testataan) ja viittaa yksinomaan testattuihin kemikaaleihin. Se voi poiketa ilmoitetusta, jos kemikaalia käytetään sekseksä. On suositeltavaa tarkistaa, ovatko käsinet sopivat kyseiseen käyttötarkoitukseen, sillä työpaikan olosuhteet voivat eri tekijöistä riippuen (esim. lämpötila, hankaus ja kuluminen) poiketa tyyppitarkastuksessa vallinneista olosuhteista. Jos suojäksineitä on jo käytetty, niiden suojaa vaarallisia aineita vastaan saattaa olla heikentynyt niiden fysikaalisissa ominaisuuksissa tapahtuneiden muutosten vuoksi. Kemikaaliskosketuksen aiheuttama hajoaminen, liikkuminen, langan vetäytyminen, kitka jne. voivat olennaisesti vähentää todellista käyttöaika. Aggressiivisten kemikaalien kohdalla hajoaminen voi olla tärkein huomioon otettava tekijä kemikaaleilta suojaavia käsinetiä valittaessa. Käsinet on tarkastettava mahdollisten vikojen ja puutteiden varalta ennen jokaista käyttöä.

Kemiallinen ja biologinen kontaminaation puhdistaminen on tehtävä spesifisesti. Altistuminen on oltava sekä laadullisesti että määrällisesti tiedossa, jotta voidaan antaa lausunto kontaminaation puhdistusasteesta. Kaikissa kontaminaation puhdistustöissä on tärkeää varmistaa itsesuojaua, jotta ei vaaranetta henkilöä eikä ympäristöä. Tämä tarkoittaa, että sekä epäpuhtaudet että niiden dekontaminointiin käytetyt materiaalit

использование изделия.
Указания по носке изделия: Следите за тем, чтобы Ваши руки были чистыми и сухими, перед тем как надевать перчатки. Вденьте пальцы в перчатку и свободно натяните перчатку за уплотнительную резинку или манжету на руку. Обращайте при этом внимание на то, чтобы перчатка подходила по форме. Перчатки должны прочно и плотно прилегать к поверхности руки, пальцам и между пальцами. Ногти, украшения и чрезмерное растягивание могут повредить перчатки. Перчатки следует снять после применениятаким образом, чтобы внешняя сторона не соприкасалась с одеждой или кожей, поскольку она может быть заражена видимыми и невидимыми вредными веществами.
Перчатки следует поэтому снимать таким образом, чтобы внутренняя сторона была снаружи. Для этого сперва освободите кончики пальцев от перчаток. Уплотнительную резинку или манжету после этого можно отвернуть наружу, чтобы так снять перчатку. Чтобы перчатка оставалась удобной, ее следует после каждого применения очистить в соответствии с указаниями по чистке и уходу. В зависимости от потребности это следует сделать, когда перчатка находится на руке.
До начала работы (после паузы и возможного мытья рук) можно использовать подходящий препарат для защиты рук. Во время работы (до паузы и перед окончанием работы) можно применять подходящий средство для очистки кожи. После работы (после последнего мытья рук) можно применять подходящий препарат для ухода за кожей рук.
Чистка / уход: Изделие следует очищать влажной тканью (теплой водой), без химикатов или при помощи щетки и сушить на воздухе. Проверяйте изделие после очистки и перед новым использованием на наличие повреждений. Поврежденные изделия нельзя использовать вновь. В зависимости от вида очистки, она может негативно сказаться на защитных свойствах изделия. Производитель поэтому больше не отвечает за изделие после ненадлежащим образом проведенной очистки.
Утилизация: Утилизируйте данное изделие вместе с домашним мусором. После намеренного или непреднамеренного контакта с химикатами это изделие может быть загрязнено вредными для окружающей среды или опасными веществами. В таком случае утилизация проводится в соответствии с применимыми на месте правовыми предписаниями.
Общая информация: Индивидуальное средство защиты может вызвать у чувствительных людей аллергические реакции. Общую осторожность следует проявлять лицам, у которых уже была выявлена сверхчувствительность.
Данное изделие содержит латекс из натурального каучука, который может вызывать аллергические реакции вплоть до анафилактических реакций или аллергии.
Общие пояснения к полученным степеням защиты
1-6 Полученный результат тестирования (чем выше, тем лучше)
0 Не достигнута минимальная степень защиты
X Не соответствовало либо не применимо ввиду материала или дизайна
Х Все тесты проводились в лабораторных условиях на ладони и в результате этого были получены соответствующие степени защиты.

EN 420:2003 + A1:2009	Защитные перчатки - общие требования и процесс тестирования		
	Параметры тестирования	Степени защиты	Результаты тестирования
	Подвижность пальцев	1-5	5

Если существует риск быть зацепленным подвижными частями машинного оборудования, перчатки носить нельзя.

EN 388:2016	Защитные перчатки против механических рисков		
EN 388	Параметры тестирования	Степени защиты	Результаты тестирования
	A Износостойчивость	1-4	2
	B Устойчивость к резке (Coupe-Test)	1-5	1
	C Сила раздираия	1-4	3
ABCDE	D Усилие прокалывания	1-4	1
	E Устойчивость к резке (TDM)	A-F	X

Если перчатки состоят из двух или более слоев, общая классификация не обязательно дает информацию о защитных свойствах внешнего слоя.

Результат тестирования на устойчивость к резке (B) следует понимать только как указание. Тест на устойчивость к резке TDM (E) дает результаты относительно степени защиты.

EN ISO 374-1:2016	Защитные перчатки против опасных химикатов и микроорганизмов			
ISO 374-1:2016/ Тип B	Тестировочный химикат	Буквенное обозначение	Класс	Результаты тестирования
	Метанол	A	1-6	6
	Гидроксид натрия 40%	K	1-6	6
	Серная кислота 96%	L	1-6	4
	Класс	Время разрыва (в минутах)	Класс	Время разрыва (в минутах)
	1 > 10		4 > 120	
	2 > 30		5 > 240	
	3 > 60		6 > 480	

ja henkilökohtaiseen suojavarusteet (vesi, puhdistusaineet, harjat, suodattimet, käsinet ja vaatteet) on kerättävä ja hävitettävä asianmukaisesti tai puhdistettava erikseen. Periaatteessa henkilökohtaiset suojavarusteet on riistuttava ja sijoitettava siten, ettei niiden ulkopinta pääse kosketuksiin vaatteiden tai ihon kanssa. Käsinet on siis riistuttava siten, että niiden sisäpuoli kääntyy ulospäin. Nämä käsinet suojaavat mikro-organismeilta (bakteereilta ja sieniltä). Läpäisyvastus on arvioitu laboratorio-olosuhteissa ja koskee ainoastaan testattuja näytteitä. Tuotteen läpäisyvastusta virusten kohdalla ei ole testattu.

		
Elintarvikelpoinen	AQL < 1,5 (Suojaustehokkuudet 2, G1)	Valmistusvuosi- ja kuukausi.
		
Valmistaja		
		
EAC-merkintä	UkrSepro-merkintä	Lue valmistajan ohjeet ja tiedot
		
		0598

SV

Anvisningar och information från tillverkaren
Informationsbrochyr för personlig skyddsutrustning (PPE) enligt förordning (EU) 2016/425, bilaga II kapitel 1.4. Innan du använder PPE-utrustningen ska du noggla läsa igenom den här informationsbrochyren. Vid överlåtelse av PPE-utrustningen måste den här informationsbrochyren bifogas eller överlämnas till mottagaren. Av denna anledning är det tillåtet att mångfaldiga informationsbrochyren i öändliga upplagor.

Skyddshandskar	Riskkategori III
Storlek(ar)	6-11
Certifiering	EN 388, EN ISO 374
Anmält organ	SGS FIMKO OY
	Takomotie 8
	00380 Helsinki
	Finland
ID-nummer	0598

Mechanik riskler, kimyasallar, mikro organizmalar. Yukunda belirtilenlerin djsındaki uygulama alanları katı olarak yasadır. Bundan dolayı bu ürünün koruma sağlamadığı etkenlere örnekler: sogukluk, termal riskler (ısı veya ısıtma), elektrik çarpmaları, sınırlar, yüksek basınç jetiyle çalışmalar. Lütfen takılı piktogramlara, uyarılara ve ilgili performans kademelerine dikkat edin.

Depolama/kullanım/kontrol: Serin ve kuru yerde muhafaza edin. Doğrudan güneş ışığı, UV ışınları veya ozon kaynaklarından uzak tutun. Bükülmüş halde veya ağırılık yükü altında depolamayın. Ürünü mümkünse orijinal ambalajında depolayın ve taşıyın. Isık, nem, sıcaklık ve daha uzun süre boyunca malzemedeki doğal değişimler gibi etkilr ürün özelliklerinde değişikliğe neden olabilir. Her iki parametrenin depolama, sıcaklık, nem, aşınma derecesi ve kullanımı yoğunluğuna bağlı olduğu için kişisel koruyucu donanımın depolama süresi ve kullanımı ömrü hakkında kesin bilgiler mümkün değildir. Bu nedenle, uzun süreli saklamadan sonra ve her kullanımdan önce ve sonra bu ürünü hasar veya malzeme değişiklikleri açısından kontrol edin (ör. kırılganlık, çatlamış kaplamalar/malzemele, delikler, renk değişiklikleri vs.). Her kullanımdan önce bu ürünü amaçlandığı faaliyet için uygunluğunu ve doğru boyutunu kontrol edin. Uygun olmayan veya hatalı ürünler imha edilmeli ve asla kullanılmamalıdır. Ürünün boyu ör. gelişme nedeniyle verilen bilgilerden farklılık gösterebilir.

Tüm performanslar laboratuvar şartlarında testlerle tespit edilmiştir. Bu nedenle kişisel koruyucu donanımın öngörülen kullanıma uygun olup olmadığı kontrol edilmelidir, çünkü çalışma yerindeki şartlar farklı parametrelere (ör. sıcaklık, aşınma, kullanımı yoğunluğu) bağlı olarak yapı tipi onayından farklılık gösterebilir. Kişisel koruyucu donanım daha önce kullanılmışsa yıpranma derecesi nedeniyle daha düşük performans gösterebilir. Üretici ürünün amacı aykırı kullanımda bir sorumluluk kabul etmez.

Ürünün kullanımlarına ilişkin talimatlar: Eldivenler giymeden önce ellerinizin temiz ve kuru olmasına dikkat edin. Parmaklarınızı eldivenin içine sokun ve her iki eldiveni örgülü bileklik veya manşet üzerinden elinize geçirin. Bu esnada doğru oturmasına dikkat edin. Eldivenler avuç içinde, parmaklarda ve parmak aralarında sıkı ve dar bir oturma sağlamalıdır. Parmak tırnakları, takılar ve aşın gelişme ve çekme eldivene hasar verebilir. Kullanımdan sonra eldivenler, dış tarafın giysi veya deri ile temas etmeyeceği şekilde çıkarılmalıdır, çünkü bunlar görünür veya görünmez olarak kirleticilerle kontamine olmuş olabilir. Eldivenler iç kısmı dışarı gelecek şekilde çıkarn. Önce eldivenin parmak uçlarını parmaklardan çıkarm. Örgülü bileklik veya manşet daha sonra dışarı katlanabilir ve eldiven bu şekilde çıkarılabilir. Eldivenin konforunu koruyabilesini için her faaliyet sonrasında temizlik ve bakım uyarılarına göre temizlenmesi gerekir. Bu, ihtiyaçı göre eldiven giyimliş haldeyken uygulanabilir ve uygulanmalıdır.

İşe başlamadan önce (molalardan ve gerekirse el yıkamadan sonra) uygun bir cilt koruyucu kullanılabilir. Çalışma esnasında (molalardan ve mesai bitişinden önce) uygun bir cilt temizlik ürünü kullanılabilir. Çalışma sonrasında (son el yıkamadan sonra) uygun bir cilt koruyucu kullanılabilir. Temizleme/bakım: Ürün nemli bir bezle (ılık su), kimyasallar veya fırçalar olmadan temizlenmeli ve havada kurutulmalıdır. Temizlik sonrasında ve yeniden kullanımdan önce ürünü kontrol edin. Hasarlı ürünleri tekrar kullanmayın. Temizliğin türüne bağlı olarak bu, ürünün performans üzerine olumsuz etki edebilir. Bu nedenle üretici, nizami olarak yapılmayan bir temizlik sonrasında ürün hakkında bir sorumluluk kabul etmez.

Bertaraf: Bu ürünü evsel atıklarla birlikte bertaraf edin. Kimyasallarla amaçlanan veya amaçlanmayan temas sonrasında bu ürün çevreye zararlı ve tehlikeli maddelerle kirlenmiş olabilir. Bu durumda bertaraf işlemi yerel uygulamacak mevzuat doğrultusunda yapılmalıdır.

Özel bilgiler: Kişisel koruyucu donanım hassas insanlarda alerjik reaksiyonlara neden olabilir. Bilinen aşırı duyarlılıkta özel dikkat gösterilmesi önerilir. Bu ürün, anafaktik reaksiyonlar veya alerjiler dahil olmak üzere alerjik reaksiyonlara yol açabilen doğal kauçuk lateks içerir.

Elde edilen performans kademelerine ilişkin genel açıklamalar
1-6 Elde edilen test sonucu (ne kadar yükselсе kadar iyi)
0 Aşarlı performans kademesine ulaşılmađ
X Test edilmedi veya malzeme veya tasarım nedeniyle uygulanmaz
Tüm testler laboratuvar şartlarında avuç içi yüzeyinde uygulanmış olup ilgili performans kademeleri bu doğrultuda tespit edilmiştir.

EN 420:2003 + A1:2009 Koruyucu eldiven – Genel gereksinimler ve test yöntemi			
Test parametreleri	Performans kademeleri	Test sonucu	
El çabukluğu	1-5	5	

Hareketli makine parçalarına yakalanma riski varsa eldiven kullanılmamalıdır.

EN 388:2016 Mechanik risklere karşı koruyucu eldiven			
EN 388	Test parametreleri	Performans kademeleri	Test sonucu
 ABCDE	A Aşınma dayanımı	1-4	2
	B Kesilme dayanımı (Coupe testi)	1-5	1
	C Yırtılma mukavemeti	1-4	3
	D Delme kuvveti	1-4	1
	E Kesilme dayanımı (TDM)	A-F	X

Eldiven iki veya daha fazla katmandan oluşuyorsa genel sınıflandırmı son katmanın performansını vermek zorunda değildir.

Kesilme dayanımının (B) test sonucu sadece bir bilgi olarak anlaşılmalıdır. TDM kesilme dayanımı testi (E) performansla ilgili referans sonuçlar verir.

EN ISO 374-1:2016 Tehlikeli kimyasallara ve mikroorganizmalara karşı koruyucu eldiven			
ISO 374-1:2016/Tip B	Test kimyasalı	Kod	Sınıf

			
Σήμανση EAC	Επισήμανση UkrSePro	Διαβάστε τις οδηγίες και πληροφορίες του κατασκευαστή	Σήμανση CE

RO

Instrucțiuni și informații ale producătorului

Brosură informativă pentru echipament individual de protecție (EIP) conform Regulamentului (UE) 2016/425, Anexa II Secțiunea 1.4. Va rugăm să citiți cu atenție această broșură informativă înainte de a utiliza EIP. În caz de transfer al EIP, sunteți obligat să anexați și această broșură informativă, respectiv să o predați destinatarului EIP. În acest scop, broșura informativă poate fi multiplicată nelimitat.

Mănuși de protecție	Categorie de risc III
Dimensiune (dimensiuni)	6-11
Certificare	EN 388, EN ISO 374
Organism notificat	SGS FIMKO OY Takomote 8 00380 Helsinki Finland 0598

Numar de identificare

Marcajul CE atestă că produsul corespunde cerințelor de bază privind protecția sănătății și siguranța, conform Regulamentului (UE) 2016/425. Declarația de conformitate UE poate fi consultată la www.doc.nitras.de. Acest produs este un echipament individual de protecție din categoria de risc III. Acesta vă protejează împotriva riscurilor care pot avea urmări foarte grave, cum ar fi decesul sau afectarea în mod ireversibil a sănătății. Acest produs oferă protecție împotriva: riscurilor mecanice, substanțelor chimice, microorganismelor. Atelea decât domeniile de aplicare menționate mai sus sunt excluse în mod expres. De aceea, acest produs nu este, printre altele, protecție împotriva: frigului, riscurilor termice (căldură și/sau foc), electrocutărilor, radiațiilor, lucrărilor cu jet de înaltă presiune. Va rugăm să aveți în vedere pictogramele aplicate, instrucțiunile și năvurile de performanță aferente.

Depozitare/utilizare/verificare: A se depozita la loc uscat și răcoros. Nu expuneți în lumina solară directă, radiații UV sau surse de ozon. Nu depozitați în poziție îndoită sau sub greutate. Pe cât posibil, depozitați, respectiv transportați produsul în ambalajul original. Lumina, umiditatea, temperatura, ca și modificările naturale ale materialelor, într-un interval de timp mai lung, pot influența modificarea caracteristicilor produsului. Nu se pot da date exacte privind timpul de depozitare și durata de viață a EIP, întrucât ambii parametri depind, printre altele, de tipul de depozitare, de temperatură, umiditate, gradul de uzură și intensitatea utilizării. De aceea, trebuie să verificați acest produs după o depozitare mai îndelungată, ca și înainte și după fiecare utilizare, cu privire la deteriorări sau modificări ale materialelor (de ex. straturi/ materiale fragile, fisurate, găuri, modificări ale culorii etc.). Verificați acest produs înainte de fiecare utilizare, dacă este adecvat activității prevăzute și dacă are dimensiunea corectă. Produsele neadecvate sau defectuoase trebuie eliminate și în niciun caz nu trebuie utilizate. Dimensiunea produsului poate fi diferită de cea indicată, de exemplu din cauza întinderii.

Toate performanțele au fost determinate prin examinări în condiții de laborator. De aceea se recomandă o verificare, dacă EIP este adecvat pentru utilizarea prevăzută, întrucât condițiile de la locul de muncă pot fi diferite de cele ale examinării de tip, în funcție de diverși parametri (de ex. temperatura, frecarea, intensitatea utilizării). Dacă EIP s-a folosit, acesta poate oferi performanțe mai reduse, în funcție de gradul de uzură. Producătorul nu își asumă răspunderea în caz de utilizare necorespunzătoare a produsului. Instrucțiuni privind purtarea articolului: Aveți grijă ca înainte de a vă pune mănușile, mâinile dvs. să fie curate și uscate. Introduceți degetele în ficare mănușă și trageți mănușa de marginea tricotată, respectiv de manșeta, pentru a sta lejer pe mână. Așteptați la potrivirea corectă. Mănușile trebuie să fie așezate fix și strâns pe suprafața mâinii, a degetelor și a spațiilor dintre degete. Ungھیie, bijuteriile, ca și întinderea și tragerea excesivă pot deteriora mănușa. După utilizare, mănușile trebuie scoase în așa fel, încât partea exterioră să nu vină în contact cu îmbrăcămintea sau pielea, întrucât aceasta poate fi contaminată vizibil și invizibil cu substanțe dăunătoare. Mănușile trebuie scoase în așa fel, încât partea interioară să iasă în afară. Pentru aceasta, eliberați mai întâi vârfului degetelor mănușii. Marginea tricotată, respectiv manșeta pot fi apoi rulate spre exterior, pentru a scoate astfel mănușa. Pentru ca mănușa să-și păstreze confortul, după fiecare activitate trebuie curățată conform instrucțiunilor de curățare și întrețineri. În funcție de necesitate, acest lucru se poate face în timp ce mănușa este purtată.

Înainte de începerea lucrului (după pauze și, dacă este cazul, după spălarea mâinilor) se poate utiliza un preparat adecvat pentru protecția pielii. În timpul lucrului (înainte/păuzelor și înainte de terminarea lucrului) se poate utiliza o soluție adecvată de curățare a pielii. După terminarea lucrului (după ultima spălare a mâinilor), se poate utiliza un preparat adecvat pentru îngrijirea mâinilor.

Curățare/întreținere: Produsul trebuie curățat cu o lavetă umedă (apă caldută), fără chimicale sau prin periere și uscat la aer. Verificați după curățare și înainte de a-1 purta din nou, ca produsul să nu prezinte deteriorări. Nu reutilizați produsele deteriorate. În funcție de tipul de curățare, acesta poate afecta negativ performanța produsului. În urma unei curățări incorecte, producătorul nu își asumă răspunderea pentru produs.

Eliminare: Eliminați acest produs împreună cu deșeurile menajere. După contactul intenționat sau accidental cu substanțe chimice, acest produs poate fi contaminat cu substanțe periculoase sau dăunătoare mediului. În acest caz, eliminarea trebuie să se facă în conformitate prevederile legale, aplicabile la fața locului.

Instrucțiuni speciale: EIP poate cauza reacții alergice persoanelor sensibile. Se recomandă atenție deosebită în caz de alergie cunoscută.

Acest produs conține latex din cauciu natural), care poate declanșa reacții alergice, inclusiv reacții anafilactice sau alergice.

Clarifcări generale privind treptele de performanță obținute

1-6 Rezultatul obținut la verificarea (cu cât e mai mare, cu atât mai bine)
0 Nu s-a atins treptele maxime de performanță

	Metanol	A	1-6	6
AKL	Sodyum hidroksit %40	K	1-6	1
	Sulfurik asit %96	L	1-6	4

Sınıf	Penetrasyon süresi (dakika)	Sınıf	Penetrasyon süresi (dakika)
1 > 10		4 > 120	
2 > 30		5 > 240	
3 > 60		6 > 480	

EN 374-2:2014, 7.2 / 7.3 uyarınca sonuçlar: Başarılı
EN 374-4:2013 uyarınca sonuçlar:

Test kimyasalı	Degradation (%)
Metanol	4,4
Sodyum hidroksit %40	-6,7
Sulfurik asit %96	17,9

EN ISO 374-5:2016 Tehlikeli kimyasallara ve mikroorganizmalara karşı koruyucu eldiven	
ISO 374-5:2016	
	

Bu bilgi iş yerindeki gerçek koruma süresi ve karışımrla ile saf kimyasalların farkı hakkında bilgi vermez.

Kimyasallar karşı direnç sadece avuç içi yüzeyinden alınan numunelerde laboratuvar şartları altında değerlendirilmiştir (eldivenin 400 mm veya daha uzun olduğu durumlar hariç - bu durumda manşet de aynı şekilde test edilir) ve sadece test edilen kimyasallara iliskindir. Kimyasal bir karışımı içinde kullanıldığında durum farklı olabilir. Bu nedenle eldivenin öngörülen kullanıma uygun olup olmadığı kontrol edilmelidir, çünkü çalışma yerindeki şartlar sıcaklık, aşınma ve bozulma, yapı tipi onayından farklılık gösterebilir. Koruyucu eldivenler daha önce kullanılmışsa fiziksel özellikleri nedeniyle tehlikeli kimyasallara karşı daha düşük bir direnç gösterebilir. Kimyasallarla temas nedeniyle meydana gelen bozulma, hareketler, ıplık çekme, sürtünme vb. gerçek kullanıma süresini önemli derecede azaltabilir. Agresif kimyasallardla bozulma, kimyasallara karşı dirençli eldiven seçiminde dikkate alınması gereken en önemli faktör olabilir. Kullanımdan önce eldivene her türlü hata ve kusur kontrolü yapılmalıdır.

Kimyasal ve biyolojik kirlenmelerin dekontaminasyonu spesifik olarak yapılmalıdır. Dekontaminasyon derecesi hakkında bir ifade edinmek için kirlenme hem niteliksel hem de niceliksel olarak bilinmelidir. Her türlü dekontaminasyonda, kişi ve çevre için tehlikenin önlenmesi adına öz koruma önemlidir. Bunun anlamı, kirlenmelerle birlikte dekontaminasyonu için kullanılan araçların ve kişisel koruyucu donanımın (su, temizlik maddesi, fırçalar, filtreler, eldiven ve giysi) toplanıp nizami şekilde bertaraf edilmesi veya spesifik olarak temizlenmesi gerektigidir. Bir kişisel koruyucu donanım prensip olarak, dış tarafın giysi veya deriyle temas etmeyeceği şekilde çıkarılmalıdır. Koruyucu eldivenler iç kısmı dışarı gelecek şekilde çıkarn.

Bu eldivenler mikroorganizmalara karşı koruma sağlar (bakteriler ve mantarlar). Penetrasyon direnci laboratuvar şartları altında değerlendirilmiştir ve sadece test edilen numunelere iliskindir. Virüslere karşı test edilmemiştir.

		
Gıda teması için	AQL < 1,5 (Performans kademeleri 2, G1)	Üretim yılı ve ayı.

			
EAC İşareti	UkrSePro İşareti	Üreticinin talimatları ve bilgilerini okuyun	CE İşareti

EN 420:2003 + A1:2009 Günlük kullanıma uygun eldiven – Genel gereksinimler ve test yöntemi	
Test parametreleri	Performans kademeleri
El çabukluğu	1-5

EN 388:2016 Mechanik risklere karşı koruyucu eldiven			
EN 388	Test parametreleri	Performans kademeleri	Test sonucu
 ABCDE	A Aşınma dayanımı	1-4	2
	B Kesilme dayanımı (Coupe testi)	1-5	1
	C Yırtılma mukavemeti	1-4	3
	D Delme kuvveti	1-4	1
	E Kesilme dayanımı (TDM)	A-F	X

			
Σήμανση EAC	Επισήμανση UkrSePro	Διαβάστε τις οδηγίες και πληροφορίες του κατασκευαστή	Σήμανση CE

EN 420:2003 + A1:2009 Mănuși de protecție – Cerințe generale și metode de verificare			
Parametri de verificare	Trepte de performanță	Rezultatul verificării	
Dexteritate	1-5	5	

Dacă există vreun risc de prindere a mâinii în părțile mobile ale mașinii, nu trebuie să se poarte mănuși.
Dacă mănușile sunt alcătuite din două sau mai multe straturi, clasificarea generală nu redă neapărat performanța straturilor exterior.
Rezultatul verificării rezistenței la tăiere (B) trebuie înțeles doar ca indicație. Testul de tăiere TDM (E) furnizează date de referință privind capacitatea.

EN 388:2016 Mănuși de protecție împotriva riscurilor mecanice			
EN 388	Parametri de verificare	Trepte de performanță	Rezultatul verificării
 ABCDE	A Rezistență la frecare	1-4	2
	B Rezistență la tăiere (testul Coupe)	1-5	1
	C Forța de propagare a rupei	1-4	3
	D Sila probandă	1-4	1
	E Rezistență la tăiere (testul TDM - tomodinamometru)	A-F	X

ISO 374-1:2016/Tip B	Substanță chimică de verificare	Litera de identificare	Clasa	Rezultatul verificării
	Metanol	A	1-6	6
	Hidroxid de natriu 40%	K	1-6	6
	Acid sulfuric 96%	L	1-6	4

Clasa	Timp de perforare (minute)	Clasa	Timp de perforare (minute)
1 > 10		4 > 120	
2 > 30		5 > 240	
3 > 60		6 > 480	

Rezultate conform EN 374-2:2014, 7.2 / 7.3: Promovat
Rezultate conform EN 374-4:2013:

Substanță chimică de verificare	Degradare (%)
Metanol	4,4
Hidroxid de natriu 40%	-6,7
Acid sulfuric 96%	17,9

EN ISO 374-5:2016 Mănuși de protecție împotriva chimicalelor periculoase și a microorganismelor	
ISO 374-5:2016	
	

Aceste informații nu reprezintă date privind durata efectivă de protecție la locul de muncă și nu diferențiază între amestecuri și produse chimice pure. Rezistența la chimicale a fost evaluată în condiții de laborator, pe baza probelor prelevate exclusiv din palmă (cu excepția mănușii de 400 mm sau mai lungă – în acest caz se testează și manșeta) și se referă exclusiv la produsele chimice testate. Se poate să apară un alt rezultat dacă produsul chimic este utilizat într-un amestec. Se recomandă o verificare, dacă mănușa este adecvată pentru utilizarea prevăzută, întrucât condițiile de la locul de muncă pot fi diferite de cele ale testării de tip, în funcție de temperatura, frecare și degradare. Dacă mănușile de protecție au fost deșeur folosite, pot oferi o rezistență mai redusă la chimicalele periculoase, din cauza modificării proprietăților lor fizice. Degradarea, deplasările, firele tensa, frecarea etc. cauzate de contact cu produse chimice, pot reduce semnificativ timpul efectiv al protecției. În cazul produselor chimice agresive, degradarea poate fi factorial cel mai important lucru în considerare la alegerea mănușilor rezistente la chimicale. Înainte de utilizare, mănușile trebuie verificate să nu prezinte defecte sau lipsuri.

Dekontaminarea de sarcini chimice și biologice trebuie să se facă în mod specific. Sarcina trebuie să fie cunoscută atât calitativ, cât cantitativ, pentru a putea face o afirmație cu privire la gradul de decontaminare. La tipul de decontaminare este importantă auto protecția, pentru a evita periclitarea persoanei și a mediului înconjurător. Aceasta înseamnă, că împreună cu contaminanții trebuie colectate și mijloacele utilizate la decontaminare și echipamentul individual de protecție (apă, detergent, perie, filtru, mănuși și îmbrăcăminte) și eliminate corectuzor sau curățate în mod specific. Ca principiu, echipamentul individual de protecție ar trebui dezbărat și cșos în așa fel încât partea exterioră să nu vină în contact cu îmbrăcămintea sau pielea. Mănușile de protecție trebuie scoase în așa fel încât partea interioară să iasă în afară.

Aceste mănuși protejează împotriva microorganismelor (bacterii și ciuperci). Rezistența la penetrare a fost

sofălaeas în condiții de laborator și se referă exclusiv la probele analizate. Nu s-a testat împotriva virusurilor.

Auto tle prouin eina meou atomicki ppoastaaia işi kategoriai kinounun III. Saa ppoastateiue enanti kinounun io opioio mpoaroun na diaon ezairericki sofaroa epikolouhio opius thanatio e anepanorhates blassis stin ueiaio. To prouin autio pareaie ppoastaaia enanti: mihanickun kinounun, mihanickun ouaoun, mikro-organismoun. Diaforericki opoi toun anawtero anaporferousun taaieia xarhşis apokleinaiai rari. To prouin autio den pareaie souneioa metau allun, karia ppoastaaia enanti: pshous, themrickun kinounun (themratta kan/h pwtia), ηλεκτροπληγias, ακτινοβολias, κατά τις εργασίες με δόσημ ψηφικής πίεσης. Λαμβάνετε υπόψη τη τοποθεσία των αμφοίων, τις υποδείξεις και τις αντίστοιχες βαθμίδες απόδοσης.

Αποηκευείο/Χρήση/Ελέγχος: Οφείτε σε δροσερό και στεγνό χώρο. Διατηρείτε μακριά από απευθείας ηλιακή ακτινοβολία, υπεριώδεις ακτίνες ή πηγές οζόντος. Μην αποθηκεύετε λυγμένα ή κάτω από φορτία. Αποθηκεύετε ή μεταφέρετε το προϊόν όσο είναι δυνατόν μέσα στη γνήσια συσκευασία. Επαφές όπως από φως, υγρασία, θερμοκρασία καθώς και από φυσικές αλλαγές υλικών κατά τη διάρκεια μεγαλύτερου χρονικού διαστήματος μπορεί να έχουν ως επακόλουθο αλλαγή στις ιδιότητες προϊόντος. Ακριβή στοιχεία για το χρόνο αποθήκευσης και τη διάρκεια ζωής των ΜΑΠ δεν είναι δυνατό διότι και οι δύο παράμετροι εξαρτώνται μεταξύ άλλων από το εκάστοτε είδος αποθήκευσης, τη θερμοκρασία, την υγρασία, το βαθμό φθορών και την ένταση χρήσης. Για το λόγο αυτό ελέγχετε αυτό το προϊόν μετά από μακρά αποθήκευση καθώς και πριν και μετά από κάθε χρήση για ζημίες ή αλλαγές στο υλικό (π.χ. ευθραυστές, ραγισμένες επιφάνειες/υλικά, σπέτ, αλλαγές στο χρώμα κ.λπ.). Ελέγχετε αυτό το προϊόν πριν από κάθε χρήση για την καταλληλότητα για την προβλεπόμενη δραστηριότητα και για το σωστό μέγεθος. Ακατάλληλα ή ελαττωματικά προϊόντα πρέπει να απορριπτούν και σε καμία περίπτωση δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται. Το μέγεθος του προϊόντος μπορεί να αποκλιθεί από τα στοιχεία π.χ. λόγω διασταλούς.

Όλες οι τιμές απόδοσης έχουν υπολογιστεί με ελέγχους υπό εργαστηριακές συνθήκες. Για το λόγο αυτό συνιστάται ελέγχος για το αν το ΜΑΠ είναι κατάλληλο για την προβλεπόμενη χρήση, καθώς οι συνθήκες στον χώρο εργασίας αναλόγων των διαφορετικών παραμέτρων (π.χ. θερμοκρασία, εκτρίβη, ένταση χρήσης) μπορεί να διαφέρουν από εκείνες του ελέγχου τύπου. Εάν ένα ΜΑΠ έχει ήδη χρησιμοποιηθεί ενδέχεται λόγω του βαθμού φθοράς να είναι ελάχιστα αποτελεσματικό. Ο κατασκευαστής δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη σε περίπτωση ακατάλληλης χρήσης του προϊόντος.

Οδηγίες για τη χρήση του προϊόντος: Προσέχετε ώστε τα χέρια σας να είναι καθαρά και στεγνά πριν τη χρήση των γαντιών. Βάλτε τα δάχτυλά σας στο γάντι και τραβήξτε το χαλαρά από την πλευκή ζώνη ή στο περιβλήμα πάνω από το χέρι σας. Προσέχετε τότε για σωστή εφαρμογή. Τα γάντια πρέπει να αποκαμνεί σταθερά και σφικτά στην επιφάνεια του χεριού, των δαχτύλων καθώς και των ενδιάμεσων τμημάτων δαχτύλων. Τα νύχια, τα κοσμήματα καθώς και υπερβολικό τέντωμα και τράπηγμα μπορεί να προκαλέσουν ζημιά στα γάντια. Μετά τη χρήση πρέπει τα γάντια να απομακρύνονται με τέτοιο τρόπο ώστε η εξωτερική πλευρά να μην έρχεται σε επαφή με τα ρούχα ή το δέρμα, διότι μπορεί να έχει μολυνθεί με ορατό ή άορατο τρόπο από επιβλαβείς ουσίες. Τα γάντια θα πρέπει να αφαιρούνται με τρόπο ώστε η εσωτερική πλευρά να βγαίνει προς τα έξω. Για το σκοπό αυτό χαλαρώστε πρώτα τις άκρες των δαχτύλων γαντιού από τα δάχτυλα. Η πλευκή ζώνη ή το περιβλήμα μπορεί στη συνέχεια να ανακληθεί προς τα έξω ώστε να αφαιρεθεί έτσι το γάντι. Για να διατηρηθεί η άνεση του γαντιού πρέπει να το καθαρίζεται μετά από κάθε δραστηριότητα σύμφωνα με τις υποδείξεις καθαρισμού και συντήρησης. Αναλόγων των αναγκών αυτή η διαδικασία μπορεί να πρέπει να γίνεται ενώ φοράτε τα γάντια.

Πριν την έναρξη εργασίας (μετά από παύσεις και ενδεχ. μετά από το πλύσιμο των χεριών) μπορείτε να χρησιμοποιείτε ένα κατάλληλο προϊόν προστασίας της επιδερμίδας. Κατά τη διάρκεια της εργασίας (πριν από παύσεις και πριν την ολοκλήρωση της εργασίας) μπορείτε να χρησιμοποιείτε ένα κατάλληλο μέσο καθαρισμού του δέρματος. Μετά την εργασία (μετά το τελευταίο πλύσιμο των χεριών) μπορείτε να χρησιμοποιείτε ένα κατάλληλο προϊόν φροντίδας της επιδερμίδας. Καθαρισμός/Συντήρηση: Το προϊόν πρέπει να καθαρίζεται με ένα υγνό πανί (χημαρό νερό), χωρίς χημικές ουσίες ή με βούρτσισμα και να στεγνώνει στον αέρα. Ελέγχετε αυτό το προϊόν μετά τον καθαρισμό και πριν από νέα χρήση του για ζημίες. Μην επαναχρησιμοποιείτε φθαρμένα προϊόντα. Αναλόγων, του είδους καθαρισμού, μπορεί να προκύψουν αρνητικές επιδράσεις στην απόδοση του προϊόντος. Για το λόγο αυτό ο κατασκευαστής δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη για το προϊόν εφόσον έχει καθαριστεί με ακατάλληλο τρόπο. Απορρίψη: Απορρίψτε αυτό το προϊόν μαζί με τα οικιακά απορρίμματα. Μετά από ηθελιμένη ή μη ηθελιμένη επαφή με χημικές ουσίες ενδέχεται το προϊόν να μολυνθεί από επιβλαβείς για το περιβάλλον ή επικίνδυνες ουσίες. Σε αυτή την περίπτωση πρέπει η απόρριψη να διεξάγεται σε συμφωνία με την τοπική εφαρμόζόμενη νομοθεσία.

Ειδικές υποδείξεις: Τα ΜΑΠ ενδέχεται να προκαλέσουν αλλεργικές αντιδράσεις σε ευαίσθητα άτομα. Συνιστάται ιδιαίτερη προσοχή στην περίπτωση γνωστής υπερευαισθησίας. Αυτό το προϊόν περιέχει λάτεξ από φυσικό καουτσόκ το οποίο μπορεί να επιφέρει αλλεργικές αντιδράσεις συμπεριλαμβανομένων μεταξύ άλλων αναφυλακτικής αντίδρασης ή αλλεργίας.

Γενικές επεξηγήσεις για την επίτευξη των βαθμίδων απόδοσης
1-6 Επίτευξη αποτελέσματος ελέγχου (όσο υψηλότερο, τόσο το καλύτερο)
0 Δεν επιτεύχθηκε η ελάχιστη βαθμίδα απόδοσης
X Δεν έχει ελεγχθεί ή λόγω του υλικού ή της διαμόρφωσης δεν χρησιμοποιείται
Όλοι οι ελέγχοι διεξήχθησαν υπό εργαστηριακές συνθήκες στο εσωτερικό τμήμα χεριού και βάσει αυτών υπολογίστηκαν οι εκάστοτε βαθμίδες απόδοσης.

EN 420:2003 + A1:2009			
Γάντια προστασίας – Γενικές απαιτήσεις και διαδικασίες ελέγχου			
	Παράμετροι ελέγχου	Βαθμίδες απόδοσης	Αποτελεσμα ελέγχου
	Επίδεξιότητα	1-5	5

Εφόσον υπάρχει κίνδυνος μαγκώματος σε κινούμενα τμήματα του μηχανήματος, δεν επιτρέπεται να φοράτε γάντια.

Ез азт Јеленти, hogy a szennyeződésekkel együtt a dekontamináció során használt anyagokat és az egyéni védésszőkezőket (víz, tisztítószerek, kefék, szűrők, kesztyűk és ruházati) gyűjtése össze és szakszerűen ártalmatlanítsa vagy speciális eszközökkel tisztítsa meg. Alapvetően az egyéni védésszőkezőket úgy húzza le és tegye le, hogy a külső rész ne érjen a ruhájához vagy a bőréhez.
Угы húzza ле а védэскесзтүүт, hogy а белсэ рэсэ легyen kívül.

Ezek а kesztyűk védének mikroorganizmusokkal szemben (baktériumok és gombák). А behatolással szembeni ellenállást laboratóriumi feltételek mellett határozták meg és kizárólag а vizsgált próbokra vonatkozik.
Vírusokkal szemben nem vizsgálták.

		
Élőmennyekkel érintkezés esetén	AQL < 1,5 (Teljesítményfokozatok 2, G1)	A gyártás éve és hónapja
		
Gyártó		
		
EAC-jelölés	UkrSepro-jelölés	Olvasza el a gyártó utasításait és információit
		
CE-jelölés	0598	

Инструкции и информация от производителя
Информационна брошура за лични предпазни средства (ЛПС) съгласно Регламент (ЕО) 2016/425. Приложение II, Раздел 1.4. Моля, прочетете внимателно тази информационна брошура преди употребата на ЛПС. Вие сте задължени да приложите тази информационна брошура при преправяване на ЛПС, респ. да я дадете на получателя на ЛПС. За тази цел тази информационна брошура може да се размножава без ограничения.

Предпазни ръкавици	Рискова категория III
Размер(и)	6-11
Сертификация	EN 388, EN ISO 374
Нотифициран орган	SGS FIMKO OY Takomitie 8 00380 Helsinki Finland
Идентификационен номер	0598

Означението ЕС удостоверява, че продуктът съответства на основните изисквания за опазване на здравето и безопасност на Регламент (ЕО) 2016/425. ЕС декларацията за съответствие може да бъде разгледана на адрес www.doc.nitras.de.

При този продукт става въпрос за лично предпазно средство от рискова категория III. Той Ви защитава от рискове, които могат да доведат до много сериозни последиствия като смърт или необратими здравословни увреждания. Този продукт предлага защита срещу: механични рискове, химикали, микроорганизми. Различни от горепосочените области на приложението са изрично изключени. Поради това този продукт, освен всичко останало, не предлага защита срещу: студ, топлинни рискове (топлина и/или огън), токови удари, лъчение, работи със стряна под високо налягане. Моля, спазвайте поставените микротриси, указания и съответните нива на характеристиките. Съхранение / употреба / проверка: Съхранявайте на хладно и сухо. Пазете далеч от директна слънчева светлина, UV лъчи или източници на озон. Не съхранявайте в прегънато състояние или под натоварване с тежести. По възможност съхранявайте или транспортирайте продукта в оригиналната опаковка. Влияния като светлина, влага, температура и естествени промени на веществата в рамките на по-дълъг период от време могат да доведат до промяна на свойствата на продукта. Точни данни за времето за съхранение и полезния живот на ЛПС не са възможни, защото двата параметъра зависят наред с другото и от съответния вид на съхранение, температурата, влажността, степента на износване и интензитета на употреба. Поради това проверявайте този продукт след по-дълго съхранение, както и преди и след всяка употреба, за повреди или промени на материала (напр. крекци, пукации се покривия / материални, дупки, промени на цветовете и др.). Проверявайте този продукт преди всяка употреба за неговата пригодност за предвидената дейност и за правилния размер. Неподходящите или дефектни продукти трябва да се изхвърлят и в никакъв случай не трябва да се използват. Размерът на продукта може да се различава напр. поради разтягане от посочените данни.

Всички показатели са били установени чрез тестове в лабораторни условия. Поради това е препоръчителна проверка, дали ЛПС е подходящо за предвидената употреба, защото условията на работното място могат да се различават от тези при изпитването на мострата в зависимост от различни параметри (напр. температура, претриване, интензитет на употреба). Ако ЛПС вече е било използвано, в резултат на степента на износване то може да предлага по-ниски показатели за ефективност. Производителите не поема отговорност при неправилна употреба на продукта.

Указания за носене на артикула: Указанията за това преди поставянето на ръкавиците ръцете Ви да са чисти и сухи. Вкарайте пръстите си в съответната ръкавица и издърпайте ръкавицата за оплетката или за маншета свободно върху ръката си. При това внимавайте за правилната форма на ръкавицата. Ръкавиците трябва да легат плътно и удобно върху повърхността на ръката, пръстите, както и пространствата между пръстите. Нокти на ръцете, бижута и прекомерно разтягане и дърпане могат да повредят ръкавиците. След употреба ръкавиците трябва да се свалят така, че външната страна да не влезва в контакт с обектото или кожата, защото тя може да е замърсена с видими и невидими опасни материали. Следователно ръкавиците трябва да се свалят така, че вътрешната

2 > 30				5 > 240	
3 > 60				6 > 480	

Резултати съкдно норми EN 374-2:2014, 7.2 / 7.3: Положио

Резултати съкдно норми EN 374-4:2013:

Кемикалја за испитиване	Degradacija (%)
Метанол	4,4
Натриев хидроксид 40%	-6,7
Сумпорна киселина 96%	17,9

EN ISO 374-5:2016	Рукaвике за заштиту од опасних кемикалија и микроорганизaмa
ISO 374-5:2016	
	

Ова информација не даје наводе о стварном трајању заштите на радном месту и о разликaвoу мјешавинa и чистих кемикалија. Отпор на кемикалје је оцјењен под лабораторијским увјетима на узорцима, који су узети само с унутрашње стране саке (узетак је случај, код којег је рукaвика дужиње 400 mm или више – у том случају се испитује и посуврaтaк) и односи се искључиво на испитане кемикалје. То може бити другачије, кaдa се дoтичa кемикалија користи у мјешавини. Стогa се препоручује провјерa, јесу ли рукaвике прикладне за предвиђену uporabu, јер увјети на радном мјесту oвисно о температури, абразiji и деградацији могу одступати од увјета код провјере типа. Ако су заштитне рукaвике већ кориштене, oне због промјена нјихових физичких особина могу пружити мању отпорност на опасне кемикалје. Успјеш деградације узрокaване додиром с кемикалијaма, покретима, излaчњeњем кoнaца, тrenaј итд. стварно вријеме примјене може бити знaтно скaчeно. Код агресивних кемикалија деградација може бити најважнији чиненик, који треба бити узет у oбзир код изборa рукaвика oптимал на кемикалје. Прије uporabe рукaвике требaте преконтролирати на све врсте грешкa или недостaтaкa. Декoнтaминaциjа кeмикaлијa или биoлoшких oпoтeрeњeнa мoрa услједити специфично. Опoтeрeњeнe мoрa бити познaто квалитaтивно и квантитaтивно, кaкo би се мoглa дaти изјaвa о ступњу декoнтaминaцијe. Код свaкe врстe декoнтaминaцијe је вaжнa сaмoзaштитa, кaкo би билo спрјечeнo угрoжaвaњe oсoбe и oкoлинa. То знaчи, дa зaјeднo с oнeчишћeњимa требaте сaкупити срeдствa кoриштeнa зa декoнтaминaцију и oсoбну заштитну oпpeмy (вoдa, срeдствa зa чишћење, четке, филтри, рукaвике и oдјeцa) и збринут ил на прикладн начин или специфично oчистити. Принципнo требa oсoбну заштитну oпpeмy скинути и oдложити тaкo, дa вaнјaшнa стpaнa не дoдe у oдoрeч ил кoжoм. Зaштитнe рукaвике требaте дaклe скинути тaкo, дa унутрaшњa стpaнa дoспијe вaн. Овe рукaвике штитe од микрoгaнaизaмa (бaктeријa и гљивa). Отпoрност на пенeтpaцију је oцјeњeнa под лабораторијским увјетимa и oднoси се искључивo на испитане узоркe. Нису провјерeнe нa утјeкaј aвирусa.

		
За контакт с namиpицaмa	AQL < 1,5 (Ступниј ефика 2, G1)	Гoдинa и мјeсeц пpoизвoдњe
		
Прoизвoдaч		
		
EAC-ознака	UkrSepro-ознака	Прoчитaјтe упутe и инфoрмaциe пpoизвoдaчa
		
CE-ознака	0598	

CS

Pokyny a informácie od výrobcu

Informačná brožúra pro osobní ochranné pomůcky (OOP) podle nařízení (EU) 2016/425, příloha II, oddíl 1.4.

Před použitím OOP si pečlivě přečtěte tuto informační brožuru. Při dalším předání OOP nebo jejích předáním příjemci OOP jste povinni přiložit i tuto informační brožuru. Za tímto účelem lze tuto informační brožuru reprodukovat bez omezení.

Ochranné rukavice	Kategorie rizika III
Velikost(i)	6-11
Osvědčení	EN 388, EN ISO 374
Notifikovaný subjekt	SGS FIMKO OY Takomitie 8 00380 Helsinki Finland
Identifikační číslo	0598

Ознaчeни CE oсвeдчeжy, жe вyoбpкe сплнyтe зaклaднi пoзaдaвкy нa oчpaнy здрaвн a бeзпeчнoст пoдлe нaзнeнi (EУ) 2016/425. Пpohlашeни o шoдe EU лeзe нaлeжт нa aдpeсe www.doc.nitras.de.

У тoхo пpoдyктy сe jeднa o oсoбнi oчpaннoу кaтeгopиe ризикa III. Пpoдyкт чpaнi пeд ризикy, ктeрa мoгyт вeст к вeлмi вaжным нaслeдкaм, кoгo я смpт нeбo нeзвpaтнe пoшкoжeни здрaви. Тeнтo вyoбpкe пoскyткy oчpaнy пeд: мeхaницкimi ризикy, кeмикaлeми, микрoгaнcиcмy. Јинe нeж вьeшe yвeдeнe oблaсти пoзyптитo јyсy вьoслoвнe вьoчлyчeнe. Тeнтo вьoбpкe пpoдe нeпoскyткy мимo јинe oчpaнy пpeд: тeплeм, тeплeпнми ризикy (тeплo a/нeбo oгeн), eлeктpицкy пpoдyкeм, зaнeмн, пpaцeми с вьoскoткaмy пaпpскeм. Упoзopжyвaтe нa yвeдeнe пиктoгpaмy, пoзнaмкy a пpишлeннe ypoвнe вьoкy.

Склaдoвaннi/пoзyптитo/кoнтpoлa: Учoвaвeйтe в члaдy a сyчy. Учoвaвeйтe мимo дoсaм пpимeгo слyчeннoгo зaнeнi, UV зaнeнe нeбo здрoжy oзнaчeнo. Нeсклaдyвaтe в oгнeнyтeм стaвy нeбo пoд зaтeнeннм. Јe-ли тo мoжнe, склaдyвaтe нe пpeпapaвyтe пpoдyкт в oригинaлнiм oбaлy. Вливy, кoгo je свeтлo, влхлoст, тeплoтa a пpиpoзнe змeньe мaтepиaлy пoдoлo пo дeлси дoбy мoгyт вeст к змeнe влaстнoстi пpoдyктa. Плeснe инфoрмaцe

стpaнa дa излeзe нaвьн. За цeптa пepвo oсвoбoдeнe пpьстe нa рькaвицaтa oд пpьстe нa рькaтa. Oбшивкaтa или мaншeтт мoжe слeд тoвa дa бьдe oбъeзнaт нaпoикa, зa дa мoжe тaкa дa сe свaли рькaвицaтa. За дa пaзaни рькaвицaтa свoя кoмфoрт, слeд вcькa дeйнoст тя тpибoвa дe сe пoчиствa cьглaснo yкaзaннaтa зa пoчиствaнe и пoддpьжкa. Спoрeд нyждaтa тoвa мoжe и бити тpибaлo дa сe извьршвa, дoкaтo рькaвицeтe сe нocит нa рьцeтe.

Пpeди нaчaлo нa рaбoтa (слeд пoчивкa и eпeнтyaлнo слeд измивaнe нa рьцeтe) мoжe дa сe изпoлзвa пoдxoдящ пpeпapaт зa зaщитa нa кoжaтa. Пo вpeмe нa рaбoтa (пpeди пoчивки и пpeди кpaя нa рaбoтaтa) мoжe дa сe изпoлзвa пoдxoдящ пpeпapaт зa пoчиствaнe нa кoжaтa. Слeд рaбoтa (слeд пoслeднoгo измивaнe нa рьцeтe) мoжe дa сe изпoлзвa пoдxoдящ пpeпapaт зa гpижa зa кoжaтo. Пoчиствaнe / пoддpьжкa: Пpoдyктът тpибa дa сe пoчиствa с влaжнa кьpпa (хoлдaкa вoдa) бeз химикaли или чpeз изчeткaвe и дa сe изсyшaвa нa вьздух. Слeд пoчиствaнe и пpeди пoвтopнo нoсeнe пoвepьeтe тoзи пpoдyкт зa пoвeдpи. Пoвeдpени пpoдyкти нe тpибa дa сe изпoлзвaт oтнoвo. В зaвисимoст oд видa нa пoчиствaнeтo, тo мoжe дa сe oтpaзи oтpицaтeлнo вьрху eфeктивнoстa нa пpoдyктa. Пopaди тoвa, пpoизвoдитeлa нe пoeмa пoвeчe oтгoвopнoст зa пpoдyктa слeд нeпpaвильнo извьршeнo пoчиствaнe.

Изхвьрлeнe: Изхвьрлeтe тoзи пpoдyкт зaeднo с дoмaшнaтa смeт. Слeд yмившeн или нeyмившeн кoнтaкт с химикaли, тoзи пpoдyкт мoжe дa бьдe зaмьpсeн в cpeдни зa oкoлнaтa сpeдa или oпaснi сyбcтaнции. В тoзи слyчaй изхвьрлeннo тpибa дa сe извьрши в cъoтвeтствиe с мeстнe пpaвни пpeдписaния.

Спeциaлни yкaзaния: ЛПС мoжe дa пpeдизвикa aлepгични рeaкции пpи чyствитeлни хopa. Пpeпoръчвa сe oсoбeнa пpeдпaзливoст пpи извeстнa cвььрчyствитeлнoст. Тoзи пpoдyкт cъдъpжa eстeствeн кaуцyкoв лaтeкc, кoйтo мoжe дa пpeдизвикa aлepгични рeaкции, вкл. aнaфилaктични рeaкции или aлepгии.

Общи oбъяснeния зa oтдeлнитe нивa нa кaрaктepистикитe
1-6 Пoстигнaт рeзyлтaт oд изпитивaнe (кoлпoкo пo-висoк, тoпкoвa пo-дoбpe)
0 Минимaлнo нивo нa кaрaктepистикитe нe e дoстигнaтo
X Нe e изпитaнo, рeсп. нe e пpилoжнo пopaди мaтepиaлa или oфopмлeннeтo
Вcички изпитaния бaжa извьршeни пpи лaбoрaтopни yслoвия вьрху вьтpeшнaтa пoвьрхнoст нa рькaтa и с тьхнa пoмoщ бaжa oпpeдeлeни cъoтвeтнитe нивaтa нa кaрaктepистикитe.

EN 420:2003 + A1:2009	Предпазни ръкавици – Общи изисквания и методи за проверка		
	Параметър за изпитване	Нива на характеристиките	Резултат от изпитване
	Сръчност с пръстите	1-5	5

Ако съществува риск от захващане в подвижни машинни части, тогава не трябва да се носят ръкавици.

EN 388:2016	Предпазни ръкавици срещу механични рискове		
EN 388	Параметър за изпитване	Нива на характеристиките	Резултат от изпитване
	A Устойчивост на претриване	1-4	2
	B Устойчивост на срязване (тест на Соуре)	1-5	1
	C Сила на раздиране	1-4	3
	D Устойчивост на пробиване	1-4	1
	E Устойчивост на срязване (TDM)	A-F	X

Ако ръкавиците се състоят от два или повече слоя, не е задължително общата класификация да отразява характеристиките на най-външния слой.

Резултатът от тестването на устойчивостта на срязване (B) трябва да се разбира само като указание. Тестът за устойчивост на срязване TDM (E) дава референтни резултати относно характеристикита.

EN ISO 374-1:2016	Предпазни ръкавици срещу опасни химикали и микроорганизми		
ISO 374-1:2016/Tip B	Тестов химикал	Кодова буква	Клас
	Метанол	A	1-6
	Натриев хлорид 40%	K	1-6
	Сярна киселина 96%	L	1-6
	AKL		
	Клас	Време за проникване (минути)	Клас
		2 > 30	4 > 120
		2 > 30	5 > 240
		3 > 60	6 > 480

Резултати съгласно EN 374-2:2014, 7.2 / 7.3: Издържан
Резултати съгласно EN 374-4:2013:

Тестов химикал	Деградация (%)
Метанол	4,4
Натриев хлорид 40%	-6,7
Сярна киселина 96%	17,9

Резултати съгласно EN 374-2:2014, 7.2 / 7.3: Издържан
Резултати съгласно EN 374-4:2013:

o době skládování a životnosti OOP nelze uvést, protože oba parametry závisejí na typu skladování, teplotě, vlhkosti, stupni opotřebení a intenzitě použití. Z tohoto důvodu po delším skladování, před každým použitím a po každém použití zkontrolujte případné poškození nebo změny materiálu (např. křehké, popraskané povrstvení/materiály, otvory, změnu barev apod.). Před každým použitím zkontrolujte, zda je tento produkt vhodný pro zamýšlenou činnost a má správnou velikost. Nesprávné nebo vadné produkty musí být zlikvidovány a za žádných okolností nesmí být používány. Velikost produktu se může lišit od udávaných údajů např. kvůli jeho roztáhnutí. Všechny výkonové údaje byly určeny na základě zkoušek v laboratorních podmínkách. Proto se doporučuje zkontrolovat, zda jsou OOP vhodné pro zamýšlené použití, jelikož podmínky na pracovišti se mohou lišit od podmínek zkoušky typu v závislosti na různých parametrech (např. teplota, otěr, intenzita použití). Pokud již byly OOP používány, mohou dané OOP poskytovat nižší výkon kvůli stupni opotřebení. Výrobce nenese odpovědnost při nesprávném používání produktu. Pokyny pro nošení výrobku: Před nasazením rukavic dbejte na to, aby byly ruce čisté a suché. Vložte prsty do příslušné rukavice a volně přetáhněte rukavici za pletenou manžetu nebo za manžetu přes ruku. Dbejte na správnou velikost rukavic. Rukavice by měly pevně a pohodlně přiléhat na dlaních, prstech a v prostoru mezi prsty. Kvůli nehtům, šperkům, nadměrnému roztahování a tahání může dojít k poškození rukavic. Rukavice je vhodné pro použití stáhnout tak, aby vnější strana nepřišla do styku s oděvem či pokožkou. Provoz rukavice mohou být viditelně i neviditelně kontaminovány škodlivými látkami. Rukavice je nutné stáhnout tak, aby se vnitřní strana dostala ven. Za tímto účelem nejdrříve stáhněte špičky prstů rukavice z prstů. Pletenou manžetu, resp. manžetu lze následně ohnout směrem ven, a rukavici stáhnout. Aby si rukavice zachovaly své pohodlí, je vhodné je po každé činnosti vyčistit podle pokynů pro čištění a údržbu. Podle potřeby to může a mělo by být provedeno, kdy rukavice nosíte.

Před zahájením práce (po přestávkách a podle potřeby i po umytí rukou) lze použít vhodný výrobek na ochranu pokožky. Během práce (před přestávkami a před ukončením práce) je možné vhodný čistící prostředek na pokožku. Po dokončení práce (po posledním mytí rukou) lze použít vhodný přípravek pro péo o pleť. Čištění/údržba: Produkt je vhodné čistit vlhkým hadříkem (vlažná voda), bez chemikálií nebo kartáčem a nechat jej uschnout na vzduchu. Po čištění a opětovném použití tento produkt zkontrolujte. Poškozené produkty znovu nepoužívejte. V závislosti na druhu čištění to může mít negativní vliv na výkon produktu. Po nesprávné provedené čistiění proto již výrobce nepřebírá za produkt žádnou zodpovědnost. Likvidace: Tento produkt likvidujte s domácím odpadem. Po zamýšleném nebo neúmyslném kontaktu s chemikáliemi může být tento produkt kontaminován nebezpečnými látkami nebo látkami ohrožujícími životní prostředí. V takovém případě musí být likvidace provedena v souladu s místně používanými předpisy. Principiální pokyny: OOP mohou v citlivých osob způsobit alergické reakce. U známé přecitlivlosti se doporučuje zvláštní opatnost. Tento produkt obsahuje přírodní latex, který může způsobit alergické reakce včetně anafylaktických reakcí nebo alergií.

Обeчнe вьсвьeтливкy к дoсaжeннyм ypoвнeм вькoну
1-6 Дoсaжeннyй вьсвьeткe зкoушкy (чeм вьшш, тeм лeпшi)
0 Минимaлнi ypoвнe вькoну нeбoлo дoсaжeнo
X Нeтeстoвaнo нeбo нeпoзyптитeлнe вьздлeдeн к мaтepиaлy нeбo кoнстpуки
Вcьeчнy зкoушкy бьылy пpoвeдeннy зa лaбoрaтopнх пoдмeнк в oблaсти дaнe, a нa зaклaдe тeчтo вьсвьeткy бьылy стaнoвeнy пpишлeннe ypoвнe вькoну.

EN 420:2003 + A1:2009	Очpaннэ рукaвикe – вьсoбeчнe пoзaдaвкy a зкyшeбнi мeтoдy		
	Зкyшeбнi пaрaмeтp	Уpoвнe вькoну	Вьсвьeткe зкoушкy
	Пpстoвa битoст	1-5	5

Пoкyд гpoзи нeбeзпeчнe зaчyпчeни пoхьвильнymi coyдaстни стpoйe, нeсмi сe нocит зaднe рукaвикe.

EN 388:2016	Очpaннэ рукaвикe пpoти мeхaницкым ризикым		
EN 388	Зкyшeбнi пaрaмeтp	Уpoвнe вькoну	Вьсвьeткe зкoушкy
	A Oдoлнoст пpoти oтeрy	1-4	2
	B Oдoлнoст пpoти вьeзy (тeст жeзy)	1-5	1
	C Пeвнoст пpи oтдpывaннi	1-4	3
	D Oдoлнoст пpoти пpocпичнoтi	1-4	1
	E Oдoлнoст пpoти вьeзy (TDM)	A-F	X

Пoкyд рукaвикe сeстaвлятe з двoу нeбo вьce вpстe, цeлкoвa клaсификaцe нeмyст нyтнe вьпoвпидaти o вькoну нeвьздeлeнeшнi вьнeшнi вpсть.
Вьсвьeткe зкoушкy oдoлнoстi вьчi вьeзy (B) je тpeбa чaпaт пoзнeжe кaкo рeфepeнциo нoднoтy. Зкoушкa oдoлнoстi пpoти вьeзy TDM (E) пoскyткye рeфepeнциo вьсвьeткy тькaкiсe з вькoну.

EN ISO 374-1:2016	Очpaннэ рукaвикe пpoти нeбeзпeчным кeмикaлиaм и микрoгaнcиcмym
-------------------	--

Il-manifattur ma jaċetta l-ebda responsabilità għal tinfid mhux xieraq tal-prodott.

Rimi: Ami mal-iskart domestiku. Dan il-prodott jista' jiġi mmiggeż b'sustanzi li jagħmlu hsara lil-ambjent jew sustanzi dannużi wara kuntatt maħsub jew mhux maħsub ma' kimiċi. F'dan il-każ, ir-rimi għandu jsir b'konformità mar-regolamenti legali lokali.

Noti speċjali: PPE jista' jikkważa reazzjonijiet allergiċi. Attenzjoni speċjali hi rakkomandata f'każ ta' sensittività eċċessiva magħrufa.

Dan il-prodott fiħ latex tal-lastku naturali li jista' jikkaguna reazzjonijiet allergiċi li jinkludu reazzjonijiet anafilattici jew allergiġi.

Spjegazzjonijiet generali ta' livelli ta' prestazzjoni milħuqa
1-6 Riżultat miksub tat-test (aktar ma jkun għoli, aħjar)
0 Livell ta' prestazzjoni minima mhux milħuqa
X Mhux ittestjat jew mhux appllikabbli minhabba l-materjal jew diżinn
It-testijiet saru kollha f'kundizzjonijiet ta' laboratorju fuq il-pala tal-id. Livelli ta' prestazzjoni rispettivi kienu stabbili fuq din il-bażi.

EN 420:2003 + A1:2009	Ingwanti protettivi - Rekwiżiti ġenerali u metodi ta' prova.		
	Parametru testjat	Livell ta' prestazzjoni	Riżultat tat-test
	Destrezza	1-5	5

Jekk hemm riskju li jingqabdu f'parijiet ta' magna jiċċaqilqu, l-ingwanti m'għandhomx jintlibbsu.

EN 388:2016	Ingwanti protettivi kontra riskji mekkanici		
EN 388	Parametru testjat	Livell ta' prestazzjoni	Riżultat tat-test
 ABCDE	A Reżistenza għal-brix	1-4	2
	B Reżistenza għal qtugħ b'xafta (Test ta' Coupe)	1-5	1
	C Reżistenza għat-tiċrit	1-4	3
	D Reżistenza għat-titqib	1-4	1
	E Reżistenza għal qtugħ b'xafta (TDM)	A-F	X

Jekk l-ingwanti jikkonsistu minn żewġ saffi jew aktar, il-klassifikazzjoni globali mhux bilfors tiirifletti l-prestazzjoni tas-saff ta' barra nett.

Il-riżultat tat-test għar-reżistenza tal-qtugħ (B) għandu jinfteihem bħala indikazzjoni biss. It-test għar-reżistenza għall-qtugħ (E) ta' TDM jipprovi riżultati ta' riferiment f'termini ta' prestazzjoni.

EN ISO 374-1:2016	Ingwanti protettivi kontra kimiċi perikolużi u mikroorganizmi		
ISO 374-1:2016/Tip B	Kimika testjata	Ittra f'kodiċi	Klassi
 AKL	Methanol	A	1-6
	Sodium hydroxide 40%	K	1-6
	Sulphuric acid 96%	L	1-6
	Klassi	Hin ta' Sfondament (minuti)	Klassi
	1 > 10	4 > 120	
	2 > 30	5 > 240	
	3 > 60	6 > 480	

Riżultati skont EN 374-2:2014, 7.2 / 7.3: Għadda

Riżultati skont EN 374-4:2013:

Kimika testjata	Degradazzjoni (%)
Methanol	4,4
Sodium hydroxide 40%	-6,7
Sulphuric acid 96%	17,9

EN ISO 374-5:2016	Ingwanti protettivi kontra kimiċi perikolużi u mikroorganizmi
ISO 374-5:2016	
	

Din l-informazzjoni ma tindikax it-tul ta' żmien attwali ta' protezzjoni fuq il-lant tax-xogħol u d-distinzjoni bejn taħlittet u kimiċi puri. Il-reżistenza għal kimiċi giet assessjata taħt kundizzjonijiet ta' laboratorju fuq kampjuni meħudin mill-pala tal-id biss (għajr meta l-ingwanta kienet 400 mm jew aktar - Fienka każ il-polz kien ittestjat ukoll) u tinferefi esklussivament għall-kimiċi ttestjati. Tista' tkun differenti jekk il-kimika tintuża f'taħlita. Huwa rakkomandat li tiċċekka jekk l-ingwanti humux adattati għall-użu maħsub, peress li l-kundizzjonijiet ta' hidma fuq il-lant tax-xogħol jafu jkunu differenti minn dawk tat-tip tat-test skont it-temperatura, brix u degradazzjoni. Jekk ingwanti protettivi diġa ntużaw, jistgħu jkunu inqas rezistenti għal kimiċi dannużi minhabba bidliet fil-proprjetajiet fiżiċi. Degradazzjoni, caqlieq, għid ta' hajt, frizzjoni eċċ ikkawżati b'kunntatt ma' kimiċi jistgħu jaqsoq konsiderevolment il-hin ta'applikazzjoni reali. Għal kimiċi aggressivi, id-degradazzjoni taf tkun l-aktar fattur importanti li wiehed għandu jikkonsida meta wiehed jagħzel ingwanti rezistenti għal kimika. Qabel l-użu, l-ingwanti għandhom jiġu ċċekkjati għal kull hsara jew difett.

مشدودا وملتصقا على اليد والأصابع والفضوات التي بين الأصابع. يمكن أن تُلحق الأظافر والمجوهرات وكذلك الإقراط أو السحب ضرراً بالقفازات. وينبغي خلع القفازات بعد الاستخدام بطريقة تمنع تماسي الجهة الخارجية للقفازات مع الملبس أو الجلد. حيث يمكن أن تكون القفازات ملوثة بمواد ضارة ظاهراً أو غير ظاهرة. وعليه يجب خلع القفازات بحيث تخرج الجهة الداخلية للخارج. ولذا الغرض، إيد، يبلغ أطراف أصابع القفاز من أصابعك. ويمكن بعدها طي إرس المصمم أو طرف القفاز لكي يتسنى خلع القفاز. والحفاظ على راحة القفاز، يتعين تنظيفه بعد كل نشاط وفقاً لتعليمات التنظيف والصيانة. وإذا لزم الأمر، يمكن بل ويتعين القيام بذلك في أثناء ارتداء القفازات.

وقبل بدء العمل (بعد الاستراحة وغسل اليدين إذا لزم الأمر) يمكن استخدام منتج مناسب لحماية الجلد. وفي أثناء العمل (قبل الاستراحة وقبل انتهاء العمل) يمكن استخدام منظف جلد مناسب. وبعد العمل (بعد غسل اليدين لأخر مرة) يمكن استخدام مستحضر مناسب للصيانة بالجلد.

التنظيف / الصيانة: ينبغي تنظيف المنتج بقطعة قماش مبللة (ماء فاتر)، من دون مواد كيميائية أو بالفراشة، وتركه ليجف في الهواء. اغصص هذا المنتج بعد التنظيف وقبل الارتداء التالي ما حيث وجود أضرار. يتعين عدم إعادة استخدام المنتجات المتضررة. يمكن أن يكون لطريقة التنظيف تأثير سلبي على أداء المنتج، تبعاً لنوعها. وبالتالي لن تحصل الجهة الصانعة أية مسؤولية عن المنتج، في حالة التنظيف غير السليم.

التكهن: تخلف من هذا المنتج عن الفنايات المخزئية، في حالة ملامسة مواد كيميائية بشكل مقصود أو غير مقصود، قد يتلوث المنتج بمواد ضارة بآثارها. في هذه الحالة يجب التخلص منه وفقاً للوائح القانونية المعمول بها محلياً.

ملاحظات خاصة: يمكن أن تسبب معدات الحماية الشخصية فاعلات تحسسية لدى الأفراد المصابين بالحساسية. ويوصى بتوخي الحذر في حالة الإصابة بفرط الحساسية المعروفة.

يحتوي هذا المنتج على لائنكس مطاطي طبيعي يمكن أن يسبب ردود فعل تحسسية بما في ذلك ردود فعل تأقية أو حساسية.

شروحات عامة لمستويات الأداء المتحققة
1-6 / A-F نتيجة الفحص المتحققة (كلما كانت أعلى، كلما ذلك أفضل)
0 لم يتم بلوغ الحد الأدنى لمستوى الأداء
X لم يتم الفحص أو غير قابل للاستعمال بسبب المواد أو التصميم
تم إجراء جميع الفحوصات في ظروف مخبرية على راحة اليد، واستناداً إلى ذلك جرى تحديد مستويات الأداء في كل مرة.

EN 420:2003 + A1:2009	القفازات الواقية – المتطلبات العامة وإجراءات الفحص	
	مستويات الأداء	نتيجة الفحص
	1-5	5

إذا كان هناك خطر التعثر في الأجزاء الميكانيكية المتحركة، فيجب عدم ارتداء قفازات.

EN 388:2016	قفازات واقية من المخاطر الميكانيكية		
EN 388	عناصر الفحص	مستويات الأداء	نتيجة الفحص
 ABCDE	A مقاومة السحب	1-4	2
	B مقاومة القطع (اختيار Coupe)	1-5	1
	C مقاومة التمزق	1-4	3
	D قوة التقب	1-4	1
	E مقاومة القطع (TDM)	A-F	X

إذا كان القفاز مكوناً من طبقتين أو أكثر، فإن التصنيف العام لا يعكس - بالضرورة - أداء الطبقة الخارجية. يجب ألا تُقِيم نتيجة فحص مقاومة القطع B سوى بوصفها مؤشراً خصب، حيث يوفر اختيار مقاومة القطع E نتائجاً

EN ISO 374-1:2016	قفازات واقية من المواد الكيميائية والجراثيم الخطرة	
ISO 374-1:2016/ نوع أ	الفحص الكيميائي	الحرف التعريفي
	ميثانول	A
	هيدروكسيد صوديوم 40%	K
	حمض الكبريتيك 96%	L
	مدة الاختراق (بالدقائق)	الفترة
	1 > 10	4 > 120
	2 > 30	5 > 240
	3 > 60	6 > 480

النتائج وفقاً لتوجيه 7/3، 2014-2:2014، EN: المخزونات
النتائج وفقاً لتوجيه 4:2013-374:2016، EN:

EN ISO 374-5:2016	قفازات واقية من المواد الكيميائية والجراثيم الخطرة	
ISO 374-5:2016		
		
	الفحص الكيميائي	التحلل
	ميثانول	4,4
	هيدروكسيد صوديوم 40%	-6,7
	حمض الكبريتيك 96%	17,9

لا توفر هذه المعلومات بيانات عن مدة الحماية الفعلية في مكان العمل، وعن التمييز بين الأخطار والمواد الكيميائية النقية. تم تقييم المقاومة ضد المواد الكيميائية في ظروف مخبرية على عينات مأخوذة من راحة اليد فحسب (باستثناء الحالات التي يبلغ فيها طول القفاز 400 ملم أو أطول - في هذه الحالة يتم أيضاً اختبار إرس المصمم)، ولا يعتمد ذلك إلا على المواد الكيميائية المفحوصة. وقد يختلف الأمر، إذا كانت المادة الكيميائية مستخدمة في خليط، وذلك بوصى بغرض ما إذا كانت القفازات مناسبة للاستخدام

Id-dekontaminazzjoni ta' tniġiż kimiku u bijoloġiku għandu jsir b'mod speċifiku. It-tniġiż għandu jkun magħruf kemm b'mod kwalitattiv u kwantitattiv qabel ma tkun tista' ssir dikjarazzjoni dwar il-grad ta' dekontaminazzjoni. Fi kwalunkwe każ ta' dekontaminazzjoni, l-awtoprotezzjoni hija importanti biex jiġu evitati perikli għall-persuna u l-ambjent. Dan ifisser li, flimkien mal-kontaminanti, il-materjali użati għal dekontaminazzjoni u tagħmir ta' protezzjoni personali (ilma, aġenti tat-tinfid, kuxpilji, filtri u indumenti) għandhom jingabru, jiġu mormija jew jiġi speċifikament imnaddfa. Fil-prinċipju, tagħmir personali protettiv għandu jitnezza' u jitpoġġa f'mod li l-parti ta' barra tat-tagħmir protettiv ma tiġix f'kunntatt ma' indumenti jew il-gilda. Għalhekk, l-ingwanti protettivi għandhom jitnehhew b'mod li l-parti ta' ġewwa tal-ingwanta tiġi fuq barra.

	Għal kuntatt mal-ikel	AQL < 1,5 (Livell ta' prestazzjoni 2, G1)	Is-sena u x-xahar ta' produzzjoni
---	-----------------------	---	-----------------------------------

	Manifattur		Aqra l-istruzzjonijiet u t-tagħrif tal-manifattur		Immarkar CE
	Immarkar EAC		Immarkar UkrSepro		Immarkar 0598

UK

Керівництво й інформація виробника

Інформаційний буклет про засоби індивідуального захисту (ЗІЗ) згідно з Директивою (ЄС) 2016/425, Додатком II розділом 1.4. Уважно прочитайте цей інформаційний буклет перед застосуванням ЗІЗ. У разі передачі ЗІЗ ви зобов'язані передати цей інформаційний буклет отримувачу ЗІЗ. Для цієї мети цей інформаційний буклет можна розмножувати в будь-якій кількості примірників.

Захисні рукавиці	Категорія ризику III
Розмір(-и)	6-11
Сертифікація	EN 388, EN ISO 374
Notifierte Stelle	SGS FIMKO OY Takomotie 8 00380 Helsinki Finland 0598

Ідентифікаційний номер
Маркування CE засвідчує, що цей виріб відповідає основним вимогам з техніки безпеки й охорони праці Директиви (ЄС) 2016/425. З декларацією відповідності стандартам CE можна ознайомитися на сайті www.doc.nitras.de.

Цей виріб являє собою засіб індивідуального захисту категорії ризику III. Він захищає вас від ризиків, що можуть призвести до серйозних наслідків, таких як смерть або незворотна шкода здоров'ю. Цей виріб захищає від: механічних ризиків, хімікатів, мікроорганізмів. Використовувати виріб в інших цілях категорично заборонено. Тому цей виріб не захищає від: холоду, теплових ризиків (підвищена температура та/або вогонь),уражень електричним струмом, випромінювання, робіт під високим напором. Дотримуйтеся піктограм, етикеток на виробі та відповідних ступенів захисту.

Зберігання/використання/контроль: Зберігайте в холодному й сухому місці. Захищайте від прямих сонячних променів, УФ-випромінювання та джерел озону. Не зберігайте в зігнутому стані або під вагою. За можливостю зберігайте/транспортуйте виріб в оригінальній упаковці. Такі впливи, як світло, волога, температура та природні зміни матеріалу, протягом тривалого часу можуть призвести до зміни властивостей виробу. Надати точні дані про час і тривалість зберігання ЗІЗ неможливо, оскільки обидва параметри, зокрема, залежать від типу зберігання, температури, вологоти, ступеню зношення та інтенсивності використання. Тому під час довготривалого зберігання перед кожним використанням і після кожного використання перевіряйте цей виріб на наявність пошкоджень і змін матеріалу (наприклад, ламкі, потірісані покриття/матеріали, перфорация, зміни кольору тощо). Перед кожним використанням перевіряйте придатність цього виробу до передбаченої роботи та правильність його розміру. Невідповідні або дефектні вироби потрібно утилізувати й за жодних обставин не використовувати їх. Розмір виробу може відрізнятися від заявленого, наприклад, через розширення.

Усі експлуатаційні параметри було визначено в ході випробувань у лабораторних умовах. Тому рекомендується перевірити, чи підходить ЗІЗ до передбаченого використання, оскільки в залежності від різних параметрів (наприклад, температури, зношення, інтенсивності використання) умови на робочому місці можуть відрізнятися від умов типових випробувань. Якщо ЗІЗ вже використовувася, то залежно від ступеню зношення він може мати менший ступінь захисту. Виробник не несе відповідальність у разі неналежного використання виробу.

Інструкції з використання виробу: Перед наданням рукавиць помітьте й висушіть руки. Вставте пальці у відповідні рукавицю й вдягніть її за в'язану краву або манжету, не натягуючи. Оптимально розташуйте рукавицю на руці. Рукавиці повинні щільно прилягати до долоні, пальців і проміжків між пальцями. Нігті, прикраси, а також надмірне натягування й розтягування можуть пошкодити рукавицю. Після використання рукавиці потрібно зняти таким чином, щоб їхня зовнішня частина не торкалася одягу й шкіри, оскільки вони можуть бути забруднені шкідливими речовинами, які не завжди можна помітити. Тому рукавиці потрібно знімати внутрішньою стороною назовні. Для цього спочатку відтягніть пальці рукавиці від пальців. Потім можна закрити в'язану краву або манжету

назовні, щоб стягнути рукавицю. Для комфортного використання після кожної роботи рукавиці потрібно чистити згідно з вказівками з очищення й техобслуговування. У разі необхідності це можна робити й під час носіння рукавиць.

Перед початком роботи (після перерв та в разі необхідності після миття рук) можна використовувати відповідний засіб для захисту рукавиць. Під час роботи (перед перервами та перед завершенням роботи) можна скористатися засобом для чищення рук. Після роботи (після останнього миття рук) можна скористатися відповідним засобом для догляду за руками.

Очищення/техобслуговування: Виріб слід протерти вологою ганчіркою (помірно тепла вода) без хімікатів або очистити щіткою, а потім просушити повітрям. Після очищення й перед повторним наданням перевірте цей виріб на предмет пошкоджень. Не продовжуйте використовувати пошкоджені вироби. Залежно від виду очищення може впливати на ступінь захисту виробу. Тому після неналежним чином проведеного очищення виробник не несе відповідальність за виріб.

Утилізація: Утилізуйте цей виріб разом з побутовим сміттям. Після навісного або ненавісними контакту з хімікатами цей виріб може бути забруднений шкідливими для довкілля або небезпечними речовинами. У такому випадку його потрібно утилізувати згідно з чинними місцевими правовими нормами.

Особливі вказівки: ЗІЗ може викликати алергійні реакції в людей, що мають підвищену чутливість. Якщо вам відомо, що ви маєте підвищену чутливість, будьте дуже обережні. Цей виріб містить латекс на основі натурального каучуку, що може викликати алергійні реакції, зокрема анафілактичні реакції та алергії.

Загальні пояснення щодо досягнутих ступенів захисту
1-6 / A-F Отриманий результат випробувань (чим вище, тим краще)
0 Мінімальний ступінь захисту не досягнуто
X Випробування не пройдено або не застосовується через властивості матеріалу або виконання

Усі випробування було проведено в лабораторних умовах на внутрішній поверхні рук, на підставі чого було визначено відповідні ступені захисту.

EN 420:2003 + A1:2009	Захисні рукавиці – загальні вимоги та методи випробування		
	Параметри випробування	Ступені захисту	Результат випробувань
	Рухливість пальців	1-5	5

Якщо існує ризик затягування кінцівок у рухомі частини машини, не вдягайте рукавиці.

EN 388:2016	Захисні рукавиці від механічних ризиків		
EN 388	Параметри випробування	Ступені захисту	Результат випробувань
 ABCDE	A Спійкість до стирання	1-4	2
	B Спійкість до розрізання (Coupe-Test)	1-5	1
	C Зусилля розривання	1-4	3
	D Зусилля проколювання	1-4	1
	E Спійкість до розрізання (TDM)	A-F	X

Якщо рукавиці мають два положення, то загальна класифікація неовб'язково відображає ступінь захисту у крайньому зовнішньому положенні.

Результат випробувань на спійкість до розрізання (B) має виключно характер рекомендації. Випробування на спійкість до розрізання TDM (E) дозволяють визначити еталонні результати щодо ступеню захисту.

EN ISO 374-1:2016/ Тип B	Контрольний хімікат	Умовне літерне позначення	Клас	Результат випробувань
 AKL	Метанол	A	1-6	6
	Оксид натрію 40 %	K	1-6	6
	Сірчана кислота 96 %	L	1-6	4
	Клас	Час розривання (хвилини)	Клас	Час розривання (хвилини)
	1 > 10	4 > 120		
	2 > 30	5 > 240		
	3 > 60	6 > 480		

Результати згідно з EN 374-2:2014: Пройдено

Результати згідно з EN 374-4:2013:

Контрольний хімікат	Розкладання (%)
Метанол	4,4
Оксид натрію 40 %	-6,7
Сірчана кислота 96 %	17,9

EN ISO 374-5:2016	Захисні рукавиці від небезпечних хімікатів та мікроорганізмів
ISO 374-5:2016	



Ця інформація не містить даних про фактичний термін захисту на робочому місці, а також про розрізнення сумішей і чистих хімікатів. Спійкість до дії хімікатів визначалася в лабораторних умовах у ході випробувань, проведених тільки на внутрішній поверхні руки (виключення склав випадок з рукавицею довжиною 400 і більше мм – у цьому випадку також випробовується манжета). Результати стосуються виключно контрольних хімікатів. Дані можуть бути іншими, якщо хімікат використовується в суміші. Рекомендується перевірити, чи підходить ЗІЗ до передбаченого використання, оскільки в залежності від температури, зношення, та розкладання реальні умови можуть відрізнятися від умов типових випробувань. Якщо захисні рукавиці вже використовувались, через зміну фізичних властивостей їхня спійкість до небезпечних хімічних речовин може знизитися. Спрининені контактом з хімікатами розкладання, переміщення, витягування ниток, тертя тощо можуть суттєво зменшити фактичний час використання. У разі контакту з агресивними хімікатами розкладання може бути найважливішим чинником, який потрібно враховувати під час вибору рукавиць, стійких до дії хімікатів. Перед використанням рукавиці необхідно перевірити на наявність дефектів та недоліків.

Для очищення від хімічних та біологічних забруднень використовуються спеціальні методи. Забруднення може мати якісні та кількісні ознаки, що визначають ступінь очищення. Під час будь-якого очищення від забруднення потрібно дбати про самозахист, щоб уникнути шкоди для людей і довкілля. Це означає, що разом із забрудненнями необхідно зібрати та належним чином утилізувати або в спеціальний спосіб очистити засоби, що використовуються для очищення, та засоби індивідуального захисту (вода, засоби для чищення, щітки, фільтри, рукавиці та одяг). Засоби індивідуального захисту потрібно знімати та складати таким чином, щоб їхня зовнішня частина не торкалася одягу й шкіри. Тому захисні рукавиці потрібно знімати внутрішньою стороною назовні. Ці рукавиці захищають від мікроорганізмів (бактерій та грибів). Спійкість до проникнення було оцінено в лабораторних умовах, і отримані дані стосуються тільки перевірених проб. Виріб не проходить випробування на віруси.

	Для контакту з харчовими руками		AQL 1,5 (Ступені захисту 2, G1)		Рік та місяць виготовлення
	Виробник		Маркування CE		Маркування EAC
	Прочитайте керівництво й інформацію виробника		Маркування CE		Маркування EAC
			Маркування CE		Маркування UkrSepro

AR

كيب معلومات بخصوص معدات الحماية الشخصية (PSA) وفقاً لائحة 2016/425 EU. ملحق 2 فقرة 1.4. يرجى قراءة كيب المعلومات هذا باستفاضة قبل استخدام معدات الحماية الشخصية. وأنت ملزم بإرفاق هذا الكيب عند تسليم معدات الحماية الشخصية لطرف ثالث. أو بعد بيعها لشخص آخر. ولذا الغرض يمكن نسخ كيب المعلومات لهذا دون قيود.

قفازات واقية	فتة اختبارية
اللقاس (المقاسات)	6-11
الاعتماد	EN 388, EN ISO 374
هيئة الاعتماد	SGS FIMKO OY Takomotie 8 00380 Helsinki Finland 0598
الرقم التعريفي	